amigoe

Uitgever : Uitgeverij Amigoe N.V.
Drukker : Rotaprint N.V.

Kantoren Aruba : Nassaustraat 110 tel. 4333
Bonaire : Entrejol 153A tel. 4222
Curaçao : Scherpenheuvel z/n tel. 672000

St. Maarten : Papergarden tel. 2283

94STE JAARGANG — No. 311

ZATERDAG 26 NOVEMBER 1977

Betrokkenen bij M-Oosten-conflict naar Cairo uitgenodigd

MUUR VAN WANTROUWEN MET ISRAEL GESLECHT

Sadat effent pad naar Geneve

CAIRO — President Sadat van Egypte zal vertegenwoordigers van alle partijen, betrokken bij het conflict in het Midden-Oosten, uitnodigen om naar Cairo te komen ter voorbereiding van de Geneefse vredesconferentie. Die voorbereidingen kunnen wat Sadat betreft aanstaande zaterdag al beginnen. De uitnodiging van president Sadat is gericht tot de Arabische confrontatiestaten, Israel, de Verenigde Staten, de Sovjet-Unie en VN-secretaris-generaal Kurt Waldheim. De Egyptische president beschuldigde de Sovjet-Unie van het aanvoeren van de campagne tegen zijn bezoek aan Israel. Syrie volgt de Russische lijn, en zet de arme Palestijnen onder druk om dat voorbeeld te volgen. Niettemin nodigde hij ook de Sovjet-Unie uit om mee te werken aan de voorbereiding van de Geneefse conferentie.

Sadat sprak vanmorgen in het Egyptische parlement, waar hij met een staande ovatie onthaald werd. Het belangrijkste resultaat van zijn bezoek aan Israel vond Sadat het doorbreken van de psychologische barrière tussen Israel en Egypte. Nu twijfelt Israel niet meer dat de Arabische wereld vrede wil. Zonder dat de psychologische barrières zijn geslecht zou hervatting van de conferentie in Geneve niet mogelijk zijn, aldus Sadat. Hij herhaalde dat procedurekwesties een hervatting van die conferentie niet in de weg mogen staan.

Sadat beklemtoonde dat hij in Israel geen enkel Arabisch recht heeft prijsgegeven. Hij had volledige Israelische terugtrekking geeist uit alle sinds de oorlog van 1967 bezette gebieden, met inbegrip van het Arabische deel van Jeruzalem, en het recht van de Palestijnen naar hun land terug te keren.

Volgens Sadat zijn de Israeliers er nu van overtuigd dat er geen vrede kan zijn zonder dat de bezette gebieden worden opgegeven, en zonder een eigen land voor de Palestijnen. Nu moeten de Israeliers een initiatief nemen, in antwoord op mijn initiatief, aldus de president.

Hij zei dat zijn reis naar Israel een internationale steun voor het Arabische standpunt had opgeleverd, die anders in geen tientallen jaren bereikt zou zijn. De resultaten van de te verwachten internationale druk op Israel moeten in de komende weken blijken.

Zijn bezoek aan Israel beschouwde Sadat als een zeer eervolle missie, een zeer heilige taak, ondanks de kritiek die nu door sommigen geuit wordt. Dat heb ik ook aan president Hafez Assad (van Syrie) laten weten toen ik Syrie bezocht drie dagen voordat ik naar Jeruzalem ging. Sadat zei dat hij naar Israel wilde gaan "al was het het laatste dat ik zou doen als president van Egypte."

Voortaan zullen we proberen conflicten niet meer met kanonnen, maar met overleg op te lossen, verklaarde Sadat. Hij meende dat Israel er nu van overtuigd is dat het zijn veiligheid niet kan afdwingen door territoriale expansie.

Als illustratie van de muur van wantrouwen, die vóór zijn reis bestond, vertelde Sadat dat de Israelische minister van Defensie Ezer Weizmann hem had gevraagd: Waarom wilde u ons aanvallen in de laatste tien dagen? Sadat had geantwoord dat Egypte helemaal geen oorlogsplannen had, maar alleen oefeningen hield, als reactie op Israelische manoeuvres.

De president zei dat hij het er met de Israeliers over eens was dat er geen oorlog meer moet volgen op de Oktoberoorlog van 1973.

Rijke boezem...

PEDRINATE, ZWITSERLAND — De Italiaanse douane-beambte vond dat de boezem van de Italiaanse dame die om doorgang verzocht, iets te weelderig leek om echt te kunnen zijn. Hij had goed gezien: de dame vervoerde in haar beha juwelen ter waarde van 100 miljoen lire.

De dame zei dat een vreemdeling haar aan de Zwitserse kant van de grens had verzocht enige enveloppen mee naar Italie te nemen. Ze had niet geweten wat er in zat, tot dat de Italiaanse beambte er robijnen, smaragden en saffieren uitschudde.





WILLEMSTAD — Hachelijke momenten beleefden niet alleen de twee mannen die dankzij touwen aan de brug waren blijven hangen. Met een takelwagen van de politie werden de twee naar boven gehaald. De emoties laaiden op toen op een bepaald moment de reddingsgordel van een van de twee langzaamaan begon kapot te gaan.

Het lukte de politie samen met collega's van de twee mannen hen op tijd op de brug te tillen. Op dat moment slaakten belangstellenden en hulpverleners een zucht van verlichting. Op het gezicht van de geredde man is nog duidelijk de spanning en momenten van angst af te lezen voor de afschrikwekkende hoogte die hij eerder (zie andere foto) onder zich zag toen hij aan de brug bengelde.

Internationale vlucht uit dollar houdt aan

Nieuw dieptepunt in Frankfort

FRANKFORT — De vlucht uit de Amerikaanse dollar op de internationale wisselmarkten duurt onverminderd voort. In Frankfort en Zürich ging de koers gisteren naar een nieuw dieptepunt. De officiele middenkoers van de dollar kwam in Frankfort uit op 2,2170 Mark vergeleken met 2,2231 Mark op donderdag. De centrale bank van West-Duitsland kocht 20 [illegible] dollar, nadat zij op [illegible] al 10,15 miljoen dollar [illegible] had genomen om de Amerikaanse munt te steunen. In Zürich werd voor de dollar bij nerveuze en koortsachtige handel 2,1690 frank genoteerd.

Ook de munteenheden van de „slang"-landen (behalve West-Duitsland) kwamen in Frankfort onder druk te staan. De Belgische frank belandde in het begin van de middag op het interventiepunt van 6,343 Mark per honderd, waarna de Bundesbank deze munt moest steunen.

In Londen gaf het pond sterling gistermorgen bij betrekkelijk kalme handel een herstel te zien na de daling op de voorgaande dag toen er vrees bestond voor een plotselinge stijging van de rentetarieven en buitensporige looneisen in Groot-Brittannie in de komende winter. Handelaren waren van oordeel dat hogere rentetarieven slechts een tijdelijke verzwakking van het pond tot gevolg zullen hebben. De Britse munt noteerde halverwege de handel 1,8180-85 dollar vergeleken met 1,8127-37 bij opening.

De dollar bleef aantrekkelijk zwak, hoewel met uitzondering van [illegible] de meeste [illegible] eenheden ten opzichte van de dollar weinig verandering hadden ondergaan in vergelijking met de opening. De Mark stond op 2,2160-70 dollar vergeleken met 2,2165-75 bij opening. Voor de yen waren deze noteringen respectievelijk 240,05-20 en 239,90-240,05.

De centrale bank van Frankrijk kocht gistermorgen 25 miljoen Mark, nadat de notering van de Westduitse munt in Parijs was vastgesteld op het record van 218,55 frank per honderd vergeleken met 217,86 donderdag en met 218,55-65 in het begin van de handel gisteren. De koers van de dollar werd vastgesteld op 4,8455 frank vergeleken met 4,8430 frank op de voorgaande dag. De centrale bank ging niet over tot aankopen.

Einde verwacht havenstaking VS

NEW YORK — Werkgevers en bonden van havenarbeiders in de Amerikaanse steden Baltimore en Philadelphia hebben overeenstemming bereikt over een nieuwe cao, die de arbeiders recht geeft op een gegarandeerd jaarinkomen. Als ook de havenwerkers in andere steden akkoord gaan kan de havenstaking aan de Amerikaanse oostkust eind komende week worden beeindigd. De staking duurt al acht weken. De bonden protesteren tegen de groei van het containervervoer., die ten koste gaat van de werkgelegenheid.

Omdat als gevolg van die automatisering minder werk voorhanden is eisten ze waarborgen voor een vast inkomen. De staking treft alleen het containervervoer, maar de bonden hadden gedreigd met uitbreiding van de actie tot alle schepen.

Sneeuwstorm in Amerika

NEW YORK — Een hevige sneeuwstorm in het gebied van de Grote Meren in het noorden van de Verenigde Staten heeft vandaag aan 15 mensen het leven gekost.

De slachtoffers vielen in de staten Wisconsin, Michigan en Illinois. Het merendeel van hen bezweek aan een hartaanval bij met uitgraven van hun auto uit de sneeuw.

Maariv benoemt Cairo-correspondent

CAIRO — Egypte heeft voor het eerst een accreditatie verleend aan een correspondent van een Israelisch dagblad. Mevrouw Tullia Zevi van het Israelische dagblad Maariv heeft een tijdelijke vergunning gekregen om in Cairo te werken, waar ze voorlopig twee weken denkt te blijven. Mevrouw Zevi is correspondent in Rome voor Maariv en heeft de Italiaanse nationaliteit.

Man en dochter ernstig gewond

Israelische gedood bij ongeluk

WILLEMSTAD — Een auto-ongeval gisteravond omstreeks half acht op de kruising van de Piscaderaweg en de weg die naar Hilton leidt, heeft het leven gekost aan de in Israel geboren Esther Por, echtgenote van prof. Por, een deskundige op het gebied van onderwaterbiologie die samenwerkte met Carmabi. De overleden vrouw was 39 jaar. Hun zestienjarige dochter werd zwaar gewond evenals de professor zelf. Beiden werden in levensgevaarlijke toestand in de intensieve bewakingsafdeling van het ziekenhuis opgenomen.

Ondermeer liepen zij een bekken- en verscheidene andere frakturen op. Het ongeluk gebeurde omdat de bestuurder van de kleine vrachtwagen van Carmabi waarin ook de vrouw en dochter zaten geen voorrang verleende aan een personenauto van het type "Mustang" die uit de richting Julianadorp kwam. Het vrachtwagentje kwam uit de richting van het Hilton en reed zonder te stoppen de kruising op. De gevolgen waren verschrikkelijk. De dochter werd uit de auto geslingerd, terwijl de echtgenote op slag dood geweest moest zijn. Zij werd zeer ernstig aan het hoofd verwond. De professor raakte in het wrak bekneld en kon slechts met de grootste moeite worden bevrijd. Met ambulances van het eilandgebied werden de nog levende slachtoffers naar het ziekenhuis vervoerd.

CDA en VVD boeken voortgang bij overleg

DEN HAAG — De bespreking tussen informateur Van der Grinten en de fractievoorzitters Van Agt (CDA) en Wiegel (VVD) kunnen mogelijk vandaag worden afgerond. Dit is gisteravond meegedeeld, na afloop van de besprekingen van de beide fractievoorzitters met de informateur. Officieel is meegedeeld, dat Van Agt en Wiegel "de informateur en elkander verslag hebben gedaan van het besprokene in hun fracties omtrent het ontwerp-regeerakkoord. Van beide zijden is een aantal wijzigingsvoorstellen, deels van inhoudelijke en deels van redactionele raad, gedaan".

Ook is meegedeeld dat bij het overleg "goede voortgang" is gemaakt. Gisteren werd voornamelijk van gedachten gewisseld over de niet sociaal-economische problematiek, die vandaag — als het gesprek wordt voortgezet — aan de orde komt. Het overleg van gisteren werd enige tijd geschorst om de liberale fractievoorzitter gelegenheid te geven tot het inlichten van zijn fractie. Verwacht wordt dat de VVD-fractie, evenals trouwens ook de CDA-fractie, maandag opnieuw bijeenkomt om het dan mogelijk tot stand gekomen regeerakkoord tussen CDA en VVD te bespreken.

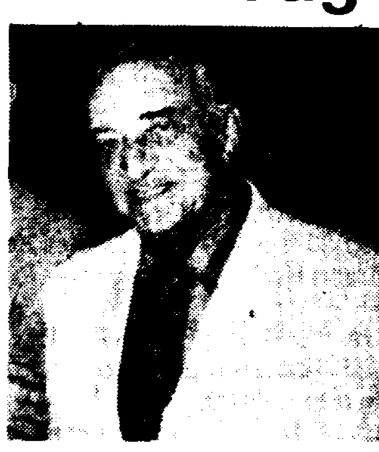
In politiek Den Haag gaat men er van uit dat dan dinsdag aanstaande het afsluitend overleg over het regeerprogramma kan plaats vinden. De daarop volgende dagen (woensdag en donderdag) zouden dan gebruikt kunnen worden voor informatie-beraad over de zetelverdeling en over de personele bezetting van de ministersposten in het nieuw te vormen kabinet. In deze — overigens theoretische "schets" — wordt niet uitgesloten dat volgende week vrijdag koningin Juliana verslag kan worden uitgebracht, de dag na haar terugkeer van een staatsbezoek aan Senegal (West-Afrika), dat maandag aanstaande begint.

De sociaal-economische paragraaf uit het regeer-programma vormt in het overleg vandaag de hoofdschotel, mede als gevolg van het feit dat op het ontwerp een bijzonder groot aantal wijzigingsvoorstellen is ingediend. Deze wijzigingen zijn, zoals gemeld, deels van inhoudelijke en deels van redactionele aard.

Men verwacht niet, dat de tekst van het opnieuw te redigeren regeer-program reeds vandaag (na afloop van het overleg) ter beschikking komt. Het ligt in de rede te veronderstellen dat de nieuwe tekst eerst maandag publiek wordt wanneer het — na gereedkomen — ook aan de beide fracties ter bespreking is meegedeeld.

* * * * * *

Vandaag



CHRIS ENGELS
...koerantier...

AGENDA CURAÇAO

WEEKEND-Dienst EILANDS GENEESKUNDIGEN 26 november 1977 van 14.00 uur 28 november 1977 om 06.00 uur.

Stads- en 2de distrikt Oost: dokter Hilverdink Spreekkamer Scharlooweg 3; Spreekuren 11.00-12.00/17.00 - 18.00 uur; voor spoedgevallen bereikbaar op tel: 14815.

STADS- EN 2DE DISTRIKT WEST: dokter I.Heij, Spreekuren zaterdag en zondag van: 11.00 - 12.00 17.00 - 18.00 uur; van Leeuwenhoekstraat 15, tel: 24113; voor spoedgevallen bereikbaar op tel: 25352.

IN DE DERDE DISTRIKT: dokter R. Botero-Duque, voor spoedgevallen Dokterswoning Soto, tel: 88090.

VERLOF BEGRAFENIS:
26 november de heer R.A. de Windt, Abrahamse 113.
27 nov. de heer F. H. Colinet, Andres Belloweg 23.

WIT GELE KRUIS
Santa Maria 17 tel: 82947 geopend van 07.30 tot 12.00 uur en van 13.30-17.00 Zuster Kuyt neemt waar van 06.00-07.30 uur op tel 36775; weekeindewacht heeft zuster Maarseden tel: 37017

BOTICA BANDABAO geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur.

BOTICA'S (nachtdienst)
zat.: Otrabanda: Central tel: 23281;
Punda: Antillian tel: 36298:

ZONDAG
Otrabanda: del Pueblo tel 25444;
Punda: Bettina tel: 37716.

POMPSTATIONS:
(openingstijden van 08.00-11.00 uur) Craz - de Ruyerkade Isa - Salinja; Van der Dijs - Rio Canario; Canword - Casparito; Coop. Transport - Colon; de Jongh - Mundo Nobo; Namias de Crasto - Hato.

CINE TRUCK: zaterdag- BCZONDAGAVOND TE PMT Jeugd-gebouw en maandagavond te Juan Domingo.

DIVERSEN

CUR. POSTZEGELVER. 15.00 -18.00 ruilmiddag - Jeugdhuis De Tamarijn. (van 17.00-18.00 gelegenheid voor munt verzamelaars).

AMBTENAREN CU congres - Holiday Inn.
KATH. MILITAIRTEHUIS 19.30 top-pop studio sport.

ZONDAG

DIVERSEN

VERGADERING algemene ledenvergadering - Ver Lichamelijk gehandicapten.

ONTHULLING
10.30 buste Venezolaanse held Simon Bolivar - Octagoon.

BC GROOT KWARTIER
10.00 lezing voor leden oudercommissie over Introduktie papiaments op school.

Jeanne d'Arc College
11.00-20.00 theemiddag - SWRC:

MAANDAG

DIVERSEN

OPEN HOUSE 10.00-11.30 tgv viering koperenfeest-verkeerspark.

TENTOONSTELLING GALLERY BG: (Keukenstraat 20-B) open van maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

MOBIELE BANK 09.00-09.45 te Mundu Nobo t/h Coromotokerk: 10.15-10.45 te St Willibrordus t/h Gouv. kantoor. 11.00-11.45 te Weg naar Sta Cruz t/h publiek telefoon San Mango; 11.45-12.30 ta Santa Martha Rio Magdalena; 14.00-15.45 te Soto t/h BC.

OPENBARE BIBLIOTHEEK BARBER open dinsdag woensdag en vrijdag van 15.00-20.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK EN LEESZAAL JEUGDBIBLIOTHEEK maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 18.00 uur dinsdag van 14.00-18.00 uur, donderdag gesloten voor het publiek zaterdag geopend van 09.00-12.00 uur.

UITLEEN BIBLIOTHEEK EN STUDIEZAAL
(Joh. v. Walbeeckplein 13) maandag woensdag en vrijdag open van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag van 14.00-20.00 uur; donderdag gesloten voor het publiek en zaterdag open van 09.00-12.00 uur.

WETENSCHAPPELIJKE BIBLIOTHEEK
Openingstijden maandag dinsdag woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/14.00-18.00 uur; donderdag van 09.00-12.00/14.00-20.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Pietermaai 23 tel 12358 en 12473) openingstijden maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.00-17.00 uur.

VRACHTSSCHIP
Caribia Express - vert. KNSM.

DOCUMENTATIE CENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA" geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 Roodeweg 7A.

JEUGDCENTRUM DIVIDIVI (Wageningenstraat) 15.30-17.30 huiswerkcursus (v.a. 8jr); 15.30-17.00 knutselen j + m. (6-7 jr); 15.30-18.30 tafeltennis (beginners + gevorderden); 17.00 [illegible] handwerken M- (10-14 jr) 17.00-18.30 softball - junioren: 18.30-20.30 basket M- (v.a. 15 jr)

ZATERDAG

TELECURACAO: 16.00 telefiesta; 17.00 family at war; 18.00 Harold Lloyd; 18.20 bulletin tele-8; 18.30 p.r. eilandgebied Curacao; 18.55 aktualidades Tele-8; 20.00 Notisiero tele-8; 20.30 Doc; 21.00 collaborators; 22.00 tempoe pa Dios; 22.10 Mash; 22.30 Estreno; 24.00 ultimo ora.

ZONDAG

TELECURACAO: 16.00 days of discovery; 16.30 boxing; 18.00 Sciene report; 18.30 sport is fun; 18.55 buletin tele-8; 19.05 wonderful world of Disney; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.28 Wolfman Jack Show; 21.00 Police Woman; 22.00 tempoe pa Dios; 22.10 Show di Gala.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE
FORTKERK: 09.00 ds Jonkman (H.A.); 19.00 ds Jonkman (Pap.).
EMMAKERK: 09.30 ds Snow (Doop); 19.30 Geen dienst.

EBENEZER CHURCH: 10.15 ds Veen ; 19.00 Geen dienst.
TAMARIJN: 19.30 ds Veen (H.A.).
In de Fortkerk en Emmakerk is er crèche in de ochtenddiensten.

GEREFORMEERDE kerk te Mundo Nobo. 09.30 ds E. Baljet. Tijdens dienst creche.

GEREFORMEERDE kerk (vrijgemaakt) Arowakenweg 28: 09.00 ds schreuder; 17.00 ds Vreugdenhill.

KERKDIENSTEN
KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergweg): zondag 10 uur hoogmis (Ned); BARBER (H. Joseph): zondag 05.30, 09.00 uur; BRIEVENGAT: zat. 18.30 (Ned), zondag 06.00, 12.00 en 18.00; BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): zat. 19.00, zondag 09.00 en 19.00; CHARO (O.L. Vrouw van Coromoto): zat. 19.00, zondag 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00; GROOT KWARTIER (O.L. Vrouw v.d. Carmen): zat. 19.30, zondag 07.00, 09.00 (Ned), 18.00; JANDORET (O.L. Vrouw van Goede Raad): zondag 10 en 18 uur; hulpkerk Boca San Michel: zat. 18 uur, zondag 08.00 uur; JANWE (H. Hart van Jesus): zat. 19 uur, zondag 6, 8.30, 12 en 19 uur (Ned); KORAAL SPECHT (Goede Herder): zaterdag 18.30, zondag 11 en 18 uur; MONTAGNE (H. Dominicus): zondag 5.15, 8.30 en 19 uur; Hulpkerk Seru Grandi (Fuik): zondag 17 uur; OTRABANDA: (Santa Anna): zaterdag 19.30, zondag 8.00 uur en 19 uur; PIETERMAAI (Kathedraal): zaterdag 19.00 zondag 6, 9 (hoogmis) en 19 uur; SANTA MARIA: zaterdag 19 uur (Ned), zondag 7, 9 en 19 uur; SANTA FAMIA: zaterdag 19 uur, zondag 6, 9, 11 (Engels) en 19 uur; SANTA ROSA: zaterdag 18.30, zondag 7.30, 9 en 18.30; SAN WILLIBRORDO: zaterdag 19 uur, zondag 8 uur; SOTO: zaterdag 19 uur, zondag 9 uur; STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altagracia): zaterdag 19 uur, zondag 8, 10 en 18 uur; SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima): zaterdag 18 en 19 uur, zondag 6, 9, 18 (Portugees) en 19 uur; WESTPUNT (H. Petrus): zondag 6 en 8.30 uur; hulpkerk Lagoen (R. Johannes EV): zondag 10 uur; WISHI (H. Theresia): zaterdag 19 uur, zondag 8 en 18 uur; ZUID BONAM (H. Judas Thadeus): zaterdag 18.30 uur, zondag 8.30 en 17.30 uur.





AGENDA BONAIRE

CORRESPONDENTE: Yolanda Croes, Entrejol, tel: 4220
BEZORGING: Entrejol 153-A tel: 4222
HOSPITAAL: 8900
POLITIE: 8000
TAXICENTRALE: 8845.

WEEKEINDE—DIENST eilandsgeneeskunidge t/m 28/11 om 07.00 dokter Vloemans.

MAANDAG

DIVERSEN
BON. museum (oude politiewacht) openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.
SPEELTUIN maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.
BIBLIOBUS: te Beatrixschool

OPENBARE BIBLIOTHEEK: van maandag t/m vrijdag open van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur.

LUCHTPOSTSLUITING: 09.00 uur voor aangetekende stukken: 09.15 uur voor gewone stukken voor Curacao; 15.00 voor aangetekende stukken; 15.15 uur voor gewone stukken; voor Curacao en Aruba-postkantoor Kralendijk (N.B. alle post voor het buitenalnd voor het buitenland gaat via Curacao).

KERKDIENSTEN ZONDAG

KRALENDIJK: 06.00 en 19.00
ENTREJOL: 06.00, 09.00 en 19.00
RINCON: 06.00 09.00 en 18.00.
DOOR DE WEEK

KRALENDIJK 19.00 behalve donderdag; ENTREJOL: 19.00;

PROTESTANTSE GEMEENTE
KRALENDIJK 19.30 ds Mercera; RINCON: 08.30 ds Mercera.

ORANJESTAD — Voor het Water- en Energiebedrijf werd op de begroting 1976 een bedrag van acht mille opgebracht voor aankoop van brandblusapparaten. Deze blijken thans 12.125 gulden te kosten. Derhalve vraagt het BC de eilandsraad een aanvullend krediet van 4125 gulden.

TEGEN INBREKER 2 JAAR GEEIST

ORANJESTAD — Tegen de beklaagde W.A. (20), die zich schuldig maakte aan maar liefst 15 inbraken in woonhuizen, eiste de officier op vrijdagmorgen een gevangenisstraf van 24 maanden met aftrek. De rechter doet volgende week vrijdag uitspraak.

Beklaagde werd er slechts drie inbraken tenlastegelegd en wel op 7 mei dit jaar in een woning aan de Bontemantelstraat 27, waar hij een bedrag van 150 gulden meenam, op 4 juni in de Stadionweg 18, met als buit twee armbandhorloges, een geldsbedrag, drie gouden vingerringen, een 7.65 mm pistool en een aantal scherpe patronen, de op 18 juni in het perceel Katunastraat 1 toen hij een bedrag van 400 gulden en een aantal Amerikaanse dollars had meegenomen.

Beklaagde die al een jaar op Aruba verblijft, verklaarde te stelen om zijn arme familie op Curaçao te kunnen onderhouden. Uit de strafkaart bleek dat beklaagde zich ook op Curaçao diverse malen schuldig had gemaakt aan diefstal/inbraak.

Hende no ta biba di pan só...

ORANJESTAD — Onder de naam "Hende no ta biba di pan so", begint aanstaande maandag een serie televisie-programma's van de katholieke kerk op Aruba voor TeleAruba. Op maandag 28 november om kwart voor tien 's avonds gaat het eerste programma over de verhouding tussen ouders en jongeren. Men kan na afloop van deze programma's per telefoon vragen of opmerkingen doorgeven. Het ligt in de bedoeling om iedere maand met een programma te komen.

Belgie naar Bonaire

KRALENDIJK — Voor een bliksembezoek zal op 5 december Bonaire aandoen een groep travel agents uit Belgie. De Belgische reisagenten arriveren om 9.15 uur op het Flamingo Airport en zullen gedurende de dag druk bezig zijn met bezoeken brengen aan de verschillende hotels.
In de ochtenduren zullen ze een tour aan de zuidkant van het eiland maken en in de middaguren zullen ze het noordelijk gedeelte kunnen bewonderen. Om twaalf uur wordt er een lunch-seminair in Hotel Bonaire gehouden en om 17.35 vertrekken ze naar Aruba.
De groep Belgische reisagenten zal door het Bonaireaans Toeristenbureau en de Bonaire Hotel Association verwelkomd en rondgeleid worden.

BOPEC-cheque voor blindenzorg

KRALENDIJK — De directeur van de BOPEC, drs Th. Tijssen, heeft in een brief aan de heer Tromp als voorzitter van de Club di Prensa Bonairiano, zijn dank uitgesproken voor de ontvangen medewerking en steun die de BOPEC mocht ontvangen gedurende 1977. Nu de Kersttijd aanbreekt en er voorbereidingen gemaakt worden voor 1978, merkt drs Tijssen op dat in vorige jaren de gewoonte was om een cocktail te geven voor al hun relaties als blijk van waardering, maar dat besloten is dit evenement dit jaar weg te laten.

Dit besluit is een gevolg van de noden die er heersen in de gemeenschap en de BOPEC is van mening dat een cheque aan de Sociedat pa Siegonan Bonairiano beter besteed is.

De cheque zal bedragen wat anders aan de cocktail-party uitgegeven zou zijn. Het is geenszins de bedoeling, aldus de brief, dat de bestaande zakelijke zowel als persoonlijke relaties door dit besluit beinvloed worden.

De BOPEC is ervaren overtuigd dat het genomen besluit de goedkeuring van eenieder zal wegdragen.

Namens de Club di Prensa Boneriano wil de voorzitter Niki Tromp, zijn dank uitspreken voor deze bijzondere geste van de BOPEC.

Commentaar […] Esmeralda […]

DE HOTELUITBREI[…]DINGSPROJECTEN en nie[…]we plannen voor hotelbouw o[…] Bonaire zijn aan de orde van [de] dag. Stokpaardje van de he[…] politici en zoethoudertje van h[et] volk. De laatste weken is[…] nogal veel gepraat geweest ov[er] erfpachtakten en dergelijke. Echter de concretisering van [de] plannen schijnt altijd m[et] moeilijkheden gepaard [te] moeten gaan om uiteindelij[k] dood te bloeden.

Als in de loop van tijd [de] ingediende projecten werkeli[jk]heid zouden zijn geworden [had] Bonaire nu zeker zeven hot[els] erbij. En dit is alleen genom[en] over de laatste jaren. Gebouw[d] zouden zijn geworden: Bon[…] Palace Hotel, Bahia Cai Hot[el] Watapana Hotel, Inside Hot[el] Flotrel, Vagabond Hotel, [en] Riviera Beach Hotel.

In de komende jaren kunn[en] we ons nog verheugen over [de] bouw van Flamingo Paradi[se] Costa Esmeralda, Novotel [en] project Klein Bonaire. Wat [tot] nu toe werkelijk aan hotelbo[uw] heeft plaatsgevonden zijn [de] uitbreidingen van Ho[tel] Bonaire en Hotel Flamin[go] beach. Op het ogenblik, voo[r]-met het oog op de verleng[ing] van de startbaan, is alle h[…] gevestigd op de Palace gr[oep] die Hotel Sorobon zu[l] afbouwen.

Van statenlid Ellis heeft [de] Amigoe vernomen dat advoc[aat] Hese uit Aruba in [een] telegram aan minister Pour[…] de bevestiging heeft gege[ven] dat de financiering rond [is]. Zoals bekend is advocaat H[ese] naar Miami vertrokken om [de] gerezen problemen die met [de] broker aldaar zijn ontstaan [uit] de wereld te helpen. De Pala[ce]-groep heeft van de Landsre[ge]ring de garantiesom van 6[…] gekregen. Dit is ongeveer [...] miljoen Antilliaanse gulde[n]. De verdiscontering die [...] gezocht werd bij de lok[ale] markt is niet gelukt, om[dat] volgens de heer Ellis men to[t] dertijd totaal geen gel[oof] hechtte aan projecten [op] Bonaire. Alleen projecten [op] Aruba en St Maarten waren [in] die tijd voor vele financierd[ers] geloofwaardig.

De laatste tijd doen ste[eds] meer de geruchten de ronde [dat] de Palace-groep zich binnenk[ort] gaat terugtrekken en dat [de] Bonairiaanse regeri[ng] overname van de erfpacht [...] de overwegen is. Uit [...] betrouwbare bron heeft [de] Amigoe verder vernomen dat [de] Palace-groep de erfpachtsca[non] van 2 1/2 jaar niet beta[ald] heeft.

Per jaar is it een bedrag va[n] 30.000,-

Met de Palace-groep is h[et] dan de derde poging die ond[er]nomen wordt om de leg[en]darisch geworden Sorobo[n] ruine te restaureren. De eer[ste] keer was in 1967 toen de [...] Bay Development NV h[et] terrein in erfpacht kreeg ho[tel] Sorobon begon te bouwen [om] het niet lang daar[na] onafgebouwd te laten. [In] februari 1970 is de erfpacht v[er]vallen verklaard en in [het] openbaar verkocht aan de Ho[…] groep voor het bedrag van 1[…] miljoen dollars. In februari 19[…] is het wederom vervallen v[er]klaard en op 1 decemb[er] 1974aan de Palace groep v[er]kocht voor 42.000,- gld.

De groep moest binnen e[en] jaar beginnen met de bouw, [nu] is het al 1977 en nog verke[ert] Sorobon in dezelfde of nog erg[er] vervallen staat. Onvoorstelba[ar] dat een regering vertrouw[en] kan stellen in een groep die [al] drie jaren bezig is een ge[ld]schieter te vinden voor v[…] miljoen dollars en zelfs de e[rf]pachtcanon van f. 75.000 n[iet] kan opbrengen.

Erg opvallend in ons onde[rzoek] in deze zaak was steeds [de] naam van een bepaald perso[on] die steeds weer opdook, va[n] het begin van de onde[r]handelingen tot nu toe dat [de] zaak voor de derde keer dre[igt] verkeerd te gaan. Het gaat hi[er] om dezelfde persoon die nu we[er] pogingen onderneemt [de] aandacht van de mislukte Pa[lace] grootscheepse nieuwe plann[en] om de tuin probeert te leiden. Een project van 170 units m[et] een maatschappelijk kapita[al] van f 100.000,- verdeeld in 100[0] aandelen van f 100,- waarvan 2[0] (dus f 20.000) zullen word[en] volgestort. Het klinkt als [een] lied dat eindigt "Ik he[…] Esmeralda, maar zeg m[aar] Liesje......."

WILLEMSTAD — Zondag 2[7] november, begint de christelijk[e] kerk een nieuw jaar. Met de vi[er] Adventszondagen wordt d[e] lange tijd van wachten op Jezu[s] Christus symbolisch uitgebeeld. Op adventzondag vragen de christenen zich af, of ze zich nog wel op de goede weg bevinden. De kerkdienst van zondag staat onder leiding van ds. J. Jonkman. Aanvang 7 uur 's avonds. Een ieder is van harte welkom.

D. MARTINA: POLITICI STIMULEREN COOPERATIE NIET

Min. Pourier tot ACU-congres:

Onze aspiraties kloppen niet met capaciteiten

WILLEMSTAD — "De aspiraties van onze gemeenschap kloppen niet met de capaciteiten". Aldus minister Miguel Pourier van Welvaartszorg vanmorgen tijdens zijn openingstoespraak voor het congres van de Ambtenaren Credit Union. Volgens hem wordt de bevolking gestimuleerd tot het streven naar een leefwijze zoals bestaat in veel verder ontwikkelde landen als Nederland en de VS. De media en het onderwijs zijn hier ondermeer de boosdoeners. De andere spreker vanmorgen, ir Don Martina, directeur van het departement van Sociale zaken, zei dat de overheid cooperaties geweldig kan stimuleren, maar evengoed kan ophouden. Het is op de Antillen niet zo dat de regering de oprichting van cooperaties stimuleert, was één van zijn conclusies.

Vanmorgen om kwart over negen opende ACU-voorzitter Pacheco Romer het congres dat gehouden wordt ter gelegenheid van het derde lustrum van de ACU. Moderator Jacques Veeris gaf daarna het woord aan minister Pourier. Deze wees op de grote afhankelijkheid van de Antillen van het buitenland en dat waar projekten opgezet worden financiele steun gevraagd wordt van Nederland of de EEG. Zelfs deskundige hulp moet uit het buitenland komen, waarbij maar al te vaak voorkomt dat deze experts hun ideeen proberen over te planten hier of zelfs zover gaan dat zij experimenteren bij hun opdracht. De minister constateerde dat de overheid geen greep heeft op de belangrijke pijlers van de economie.

ASPIRATIES

Als gevolg daarvan is de inbreng in de eigen economische ontwikkeling niet toegenomen de laatste jaren. "Economisch zijn we aan handen en voeten gebonden aan ontwikkelingen in het buitenland" zei de bewindsman. "Ons toerisme, de olie, de off shore maatschappijen, Dokmaatschappij en zelfs de handel is voor een groot deel afhankelijk van het buitenland.

Verderop zei de minister ook dat de bevolking via de media wordt aangespoord tot het kopen van artikelen uit het buitenland. "Ook het onderwijs stimuleert ontwikkelingen van andere landen. Via de media wordt constant gepropageerd tot het kopen van buitenlandse producten. Ook door het toerisme wordt de bevolking aangespoord tot een leefwijze die eigen is aan landen als de V.S. Dit heeft tot gevolg dat de Antilliaanse samenleving is geworden tot een met aspiraties die niet kloppen met onze vermogens"

Hierbij stelde de heer Pourier nog dat de eigen producten en kennis niet worden geapprecieerd. Cooperaties zouden volgens de minister deze punten van eigenwaarde terug kunnen brengen.

GUNSTIG KLIMAAT

Hij stelt daarom voor een afdeling in te richten op het departement van Sociale zaken die zich voornamelijk met problemen van cooperaties bezig houdt. De overheden, zowel centraal als eilandelijk, moeten een gunstig klimaat scheppen voor cooperaties, maar mogen zelf niet teveel invloed hebben binnen die cooperaties. Waar cooperaties door geldgebrek moeilijk van de grond komen, kan de overheid een ruggesteun zijn alsook in het geven van technische hulp. De Ontwikkelingsbank in oprichting is ook een goede hulpbron. De vorming via media is hierbij van belang en de mogelijkheid van gedegen studies in het buitenland. Een beroep deed de minister op de ACU, waarvan hij ook lid is, de mensen niet zozeer aan te sporen tot sparen om met dat geld later luxueuse en consumptie-artikelen te kunnen kopen. In plaats daarvan kan dit geld veel beter worden aangewend voor de ontwikkeling van het eigen land, bijvoorbeeld de mogelijkheid openen van eigen huizen voor de leden. Hierdoor wordt de afhankelijkheid van het buitenland ook minder.

STIMULANS

De tweede spreker vanmorgen was de directeur van het departement van Sociale zaken, ir Don Martina. Hij zei dat de overheid de cooperatieve gedachte kan stimuleren, maar evengoed kan ophouden. Hij zei dat op de Antillen niet bepaald gesproken kan worden van een stimulans van de kant van de politici van de cooperatie-gedachte. De politici proberen zoveel mogelijk te regelen voor de mensen, terwijl de gedachte van de cooperatie is dat de mensen gezamenlijk en zelf veel doen.

Volgens ir Martina kunnen cooperaties een positieve uitwerking hebben voor de hele gemeenschap en in het bijzonder voor de werknemers-klasse. De verdeling van de inkomsten kan daardoor rechtvaardiger geschieden dan momenteel, waar hij het voorbeeld bij noemde dat 2400 mensen samen negentig miljoen gulden verdienen, terwijl van de lagere klasse zestien duizend mensen samen een bedrag van tachtig miljoen moeten delen. "Er zijn sterke aanwijzingen die erop duiden dat deze toestand nog slechter wordt" zei ir. Martina. Het congres is vandaag en morgen in het Holiday Inn.



...dokter Engels (l.) in gesprek met Wil Sandberg...

Hulliging Chris Engels

WILLEMSTAD — In de tuin van het Curacaos museum vond gisteravond een plechtigheid plaats ter gelegenheid van de zeventigste verjaardag van Chris Engels. Dr. J. Eustatia schetste in een briljante speech het belang van Chris Engels op tal van terreinen. Hij wees daarbij op het feit dat slechts aan sommige 70-jarige hoogleraren een vriendenboek, een liber amicorum, aangeboden wordt. Maar aan Chris Engels zouden deze avond liefst twee vriendenboeken aangeboden worden. Het eerste was "Brieven aan een koerantier". Een comité uit de Curacaose burgerij, bestaande uit May Henriquez, Carel de Haseth en Jos Eustatia was bij het verschijnen van deze Brieven in de Amigoe zo enthousiast geworden dat zij een inzameling georganiseerd had die de boekuitgave mogelijk gemaakt had. Dr Eustatia verzocht Lucila Engels het eerste exemplaar aan haar echtgenoot uit te reiken. Voor de aanbieding van het tweede liber amicorum voerde Dr L.W. Statius van Eps het woord. In zijn persoonlijke speech herinnerde hij eraan hoe Harry Hoetink en hij als jongelui luisterend aan de voeten van Chris Engels hadden gezeten, als aan de voeten van een Griekse wijsgeer. Uit dankbaarheid hadden zij het verschijnen van een vriendenboek bij de uitgeverij Meulenhoff georganiseerd. Daarin komen bijdragen voor van Cola Debrot, Albert Helman en Charles Eyck. De uitgave werd verzorgd door de beroemde oud-museum-directeur en typograaf Wil Sandberg. Deze schetste in een korte toespraak het belang van de schilder Chris Engels, die geheel op eigen kracht tot een zeer persoonlijke en directe stijl gekomen was. Namens de Vereniging van Geneeskundigen sprak Dr. Parabirsing. Hij wees op het belang van Chris Engels als medicus: medeoprichter van het Wit Gele Kruis en van de consultatiebureaus, bevorderaar van de sociale geneeskunde.

Een ontroerde Chris Engels wees in zijn dankwoord erop dat de medische wetenschappen en de kunst elkaar dienen te omarmen. "De kunst is het plafond van de mens, waar hij naar dient te grijpen". Tot slot van de avond vond de opening plaats van een overzichtstentoonstelling uit het werk van de schilder Chris Engels, samengesteld door Wil Sandberg.

Venezolaanse havendelegatie naar Europa

WILLEMSTAD/CARACAS — Gisteren is een Venezolaanse delegatie van haven-autoriteiten vertrokken naar Europa om zich op de hoogte te stellen van de jongste en modernste ontwikkelingen op havengebied. Aldus meldt Radio Caracas Radio. Naar door de haveninstanties is meegedeeld zullen de deskundigen havens enkele in Frankrijk en Engeland bezoeken en daar besprekingen voeren over de vooruitgangen die de laatste jaren zijn geboekt.

Dit bezoek moet tevens gezien worden in verband met de Venezolaanse problemen van opstopping voor de havens, doordat er een groot tekort is aan laad- en losmogelijkheden. Zoals bekend is door de Venezolaanse autoriteiten serieus bekeken of de haven van Curacao deze problemen kan helpen oplossen door als tijdelijke opslagplaats te dienen.

ALM's Boeing-727 op Sint Maarten

PHILIPSBURG — Gistermiddag is de ALM Boeing-727 op de Julianavlieghaven geland op haar eerste chartervlucht nonstop uit de VS naar St Maarten met aan boord een honderdtal passagiers. Vanaf 26 december zal er elke maandag een chartervlucht worden gemaakt vanuit New York naar St Kitts.

Het vliegtuig, genaamd St Maarten, werd tijdens een korte plechtigheid officieel gedoopt in tegenwoordigheid van o.a. minister van Justitie Leo Chance, gezaghebber Th.M. Pandt, en algemeen directeur van de ALM C.O. Yrausquin.

Briefjes van 100 blijven geldig

WILLEMSTAD — Bij de politie zijn weer enkele valse bankbiljetten gedeponeerd, te weten twee biljetten van 50 dollar, twee van 5 en een van 50 bolivars.

Wat de Antilliaanse bankbiljetten van 100 gulden betreft zei de politiewoordvoerder vanmorgen desgevraagd tegenover de Amigoe dat zolang de Centrale Bank de biljetten niet intrekt, deze wettig betaalmiddel blijven en niet kunnen worden geweigerd. Dit naar aanleiding van een artikel in een plaatselijk ochtendblad dat bepaalde handelaren sinds het bericht dat er een paar valse 100-gulden biljetten waren onderschept geen biljetten van 100 meer accepteerden.

C.V.B. laakt uitlatingen direktie ziekenhuis

WILLEMSTAD — "Voor de CBV is het nu duidelijk dat de direktie van het St Eilisabeth Hospitaal ons in de maling neemt". Dit verklaarde CBV-voorzitter D. Kibbelaar aan de Amigoe naar aanleiding van de verklaringen van een woordvoerder van het hospitaal over de onderhandelingen over een nieuwe cao voor het personeel van het hospitaal. "Terwijl men aan de Amigoe zegt dat de onderhandelingen zijn aangehouden vanwege de financiele situatie, werd dit meermalen categorisch ontkend tegenover de bond", aldus de heer Kibbelaar. Volgens de bondsvoorzitter heeft de direktie op vragen van de bond in de maandelijkse vergadering van afgelopen donderdag geantwoord dat de cao nog bestudeerd wordt door de afdeling Personeelszaken en dat dit de reden is waarom de onderhandelingen nog niet zijn aangevangen. Ook zou de direktie tegenover de bond hebben ontkend dat de cao verbonden zou zijn met de tariefsverhoging. De heer Kibbelaar zou op korte termijn een bestuursvergadering van de CBV bijeen roepen om officiele vragen aan de direktie van het hospitaal te formuleren.

Import wagens te laat door havenstaking

WILLEMSTAD — Door de havenstakingen in de Verenigde Staten zijn auto-handelaren een beetje in het nauw komen zitten met de aflevering van auto's die normaal gesproken vóór 1 november ingevoerd hadden moeten worden. Het departement van Economische zaken bereidt een oplossing voor om wagens die niet op tijd zijn ingevoerd en waarvan kan worden aangeduid dat dit te wijten is aan de staking, toch binnen te laten.

Al jaren geldt op de Antillen de regel dat auto's van een bepaald jaar vóór 1 november van dat jaar geimporteerd moeten worden. Daarna geldt daarop een importverbod.

Dit jaar hebben veel autozaken de op tijd bestelde auto's niet tijdig ontvangen, waardoor zij een beetje in het nauw zijn komen te zitten. Dit als gevolg van een havenstaking die al sinds september aan de gang is aan de oostkust van de VS. Vandaag wordt daarvan gemeld dat het einde in zicht is.

Desgevraagd deelde minister mr Maurits Larmonie van Economische zaken aan de Amigoe mee dat er een regeling in studie is op zijn departement om de auto's van 1977 toch binnen te laten, wanneer bijvoorbeeld is aan te tonen dat ze door de staking niet eerder konden komen. Dit is onder andere mogelijk aan de hand van gedane bestellingen.

Film op gaten...

WILLEMSTAD — Nu men het toch al heeft over drive-ins en bioscopen, willen wij graag bij toevoegen dat Curacao behalve het introduceren van nieuwigheden ook voor ettelijke records zorg draagt. Een daarvan is: de meeste gaten op een filmdoek. Het openluchttheater Cine-Rio achter Suffisant komt voor deze "titel sterk aanmerking. Door de gaten (wij schatten op zo'n 100 of meer), al of niet opgelapt, is het scherm niet meer te zien, en het bos in een of andere film nog minder. Wij zullen het maar niet hebben over de kwaliteit en sound die dit openluchttheater te bieden heeft, naast het feit dat het sterk verouderde apparatuur telkens met zuchten uitvalt. Dat is op Curacao naar de film kijken voor fl. 1,25......

Recherche onderzoekt aftappen telefoons

Dienstpersoneel treft geen blaam

WILLEMSTAD — De Telefoondienst heeft de zaak van de man die telefoongesprekken afluistert en interrumpeert met minder nette opmerkingen, gisteren in handen gelegd van de recherche.

Bij de Telefoondienst waren aan het begin van deze maand klachten binnengekomen van een abonnee te Santa Rosa, dat, haar telefoongesprekken steeds werden onderbroken door dezelfde man. De man, die zich niet identificeerde, vertelde telkens dat hij een apparaat had om al hun telefoongesprekken te controleren. Tijdens een gesprek tussen een lokaal radiostation en de abonnee te Santa Rosa, dat gisteren rechtstreeks werd uitgezonden, kwam de man weer tussenbeide en maakte in forse bewoordingen duidelijk dat niemand zal kunnen achterhalen wie hij is en hoe hij het presteert de telefoon af te tappen.

Ook vertelde hij dat hij van de Telefooncentrale van Santa Rosa zou zijn en dat hij van plan was de telefoongesprekken van ministers en andere autoriteiten af te luisteren.

Het personeel van de Telefoondienst heeft gistermorgen geprotesteerd bij de direktie van de dienst tegen de toespelingen als zou personeel van de centrale gesprekken afluisteren van aangesloten abonees. Het hoofd van dienst, ing. A. Kook, beloofde meteen een onderzoek te laten instellen.

Van de zijde van de Telefoondienst werd de Amigoe meegedeeld dat de Chef Onderhoud van de Telefooncentrales, ing. Sambre, vanuit de centrale te Santa Rosa de abonnee opbelde en dat dit gesprek weer onderbroken werd door dezelfde man. Voor de Telefoondienst was dit het bewijs dat de aftapping niet door personeel te Santa Rosa geschiedde.

Een woordvoerder van de dienst noemde het systeem dat de man gebruikt zeer professioneel en het vermoeden bestaat dat de man technisch zeer goed op de hoogte is van het een en ander.

STRAFBAAR

Het afluisteren van telefoongesprekken is een strafbaar feit en het personeel van de Telefoondienst moet bij indiensttreding dan ook een eed afleggen dat men geen telefoons aftapt of gesprekken afbreekt.

Sadats Israel-reis op Tele-Curacao

WILLEMSTAD — Tele-Curacao zendt vanavond van zeven tot acht uur een speciale aflevering uit van het programma Aktualidad Tele-8 dat gewijd zal zijn aan het bezoek van de Egyptische president Anwar Sadat aan Israel. Achtereenvolgens worden getoond een vraaggesprek met Sadat waarin hij het doel van de reis uiteenzet; de aankomst van de Egyptische president in Israel en fragmenten van zijn historische toespraak in de Knesseth en de rede van de Israelische premier Begin.

Tenslotte vraagt de ATM-nieuwsdienst de mening van lokale vertegenwoordigers van de Israelische en Arabische gemeenschap omtrent de geste van de Egyptische president.

Commentaar

Eenvoudig

VOOR EEN BLAD als de Amigoe moet het toch niet zo moeilijk zijn bepaalde feiten te weten te komen, zo stelde de heer Thijs in een ingezonden brief. Hoe eenvoudig dat gaat, merkten we toen we trachtten meer te weten te komen over de voorstellen tot het oprichten van een eigen Antilliaanse uitgeverij, waar Thijssen van zei, dat ze bij het CCC liggen.

Het leek ons van belang de Antilliaanse auteurs te informeren over dit plan. Daarom namen we contact op met de heer A. Quast. Ons verzoek om inzage in de plannen zou hij in de bestuursvergadering van het CCC brengen, die gelukkig dezelfde middag plaats vond. Gevraagd of er inderdaad zo'n plan bij het CCC lag, zei de heer Quast: "We hebben dat omstreeks september-oktober ontvangen." Omdat het interview met Cola Debrot, waar de Sticusa zo fel op reageerde, al op 30 augustus in de Amigoe stond, vroegen we hem of er voordien al eens over een uitgeverij gesproken was.

"In juli heb ik met Max Nord gesproken en hem nog eens een oude gedachte voorgelegd. Met het verzoek of hij voorstellen wilde formuleren hoe we die konden realiseren, omdat Max Nord ervaring heeft in het opzetten van zelke dingen."

Het CCC-bestuur deelde de Amigoe na de vergadering mee dat het geen toestemming kon verlenen de voorstellen in te zien, omdat er een afspraak met de Sticusa was, zonder wederzijdse toestemming derden geen inzage te geven van de onderlinge correspondentie.

We kregen dus de raad ons te wenden tot de Sticusa.

Dat hebben we inmiddels gedaan. We wachten nog op antwoord. U heeft intussen een indruk hoe gemakkelijk en snel men bepaalde feiten bij de Sticusa te weten kan komen.

Aardig

HET FEEST van Sint Nicolaas staat weer bijna voor de deur. Een feest bedoeld om wat aardigs voor elkaar te doen. Maar de goede Sint raakt in de put als hij ervaart hoe de cadeaus steeds groter en luxer worden. En dat in een tijd waarin er nog heleboel mensen onder ons zijn die geen werk hebben en in menig ontwikkelingsland nog steeds honger wordt geleden. Het geven van cadeaus stamt uit heel oude tijden. Het is eigenlijk folklore. Zo moest het anoniem geven van geschenken bij de ontvanger de indruk wekken dat de goden hem of haar gunstig gezind waren. Vandaag is dat allemaal een beetje anders. Een van de redenen om elkaar iets te geven is zeker die van de traditie: het is de gewoonte met Sint Nicolaas. Een andere reden kan zijn iemand een plezier te doen of voor de gezelligheid. Het is erg verrassend om iemand een goed gekozen aardigheidje te geven. Als dat dan nog goed verpakt is en er zit een leuke rijm bij, dan is het feest compleet. Jammer dat er nog zoveel cadeaus gegeven worden om andere redenen: Een paar foute redenen: iemand iets geven om een wit voetje te halen; om met het cadeau de aandacht te vervangen die men had moeten geven; om de indruk te wekken dat je het allemaal kunt betalen; iets groots geven omdat idereen toch een groot cadeau krijgt met Sint Nicolaas; onder druk van reclame iets kopen wat wij eigenlijk niet kunnen verantwoorden enzovoorts. Zou het geen idee zijn de oorspronkelijke bedoeling van Sint Nicolaas het aardig zijn tegen elkaar eens wat meer aandacht te geven?

Mis

HET KIEZEN VAN MISSEN moge dan een activiteit zijn waarin men vooral op Aruba zijn sporen heeft verdiend, ook elders op onze Antillen weten we er raad mee. We zien het ogenblik naderen dat men met gewone missen nagenoeg het gehele assortiment dames waar we over beschikken, hebben uitgeput en men zal moeten overgaan tot het kiezen van Supermissen in navolging van bands die ook graag de titel super voor hun naam willen zien geplaatst.

De misswoede blijkt nu ook overgeslagen te zijn naar Nederland. De in dat land vertoevende Antillianen gaan ook een miss kiezen.

Dat is hun goed recht en naar het lijkt nog steeds een zinvolle bezigheid in de mannenmaatschappij we horen namelijk zelden of nooit over een misterverkiezing.

De dag waarop men in Nederland de Antilliaanse miss gaat kiezen lijkt ons een novum, want zelfs hier zijn we nog niet op dat idee gekomen; namelijk Kerstmis. We dachten aanvankelijk dat het een vergissing was, maar er stond echt 25 december. Hoe kom je op het idee, dachten we, om op Kerstmis een miss te kiezen. Het lijkt ons een voorbeeld van super grote leegheid. Het mankeert er nog maar aan, dat men de verkiezing onmiddellijk na de nachtmis (met één s svp, zetter) laat beginnen.

Dan kan men alvast verzekerd zijn van een volle bak tijdens die mis......

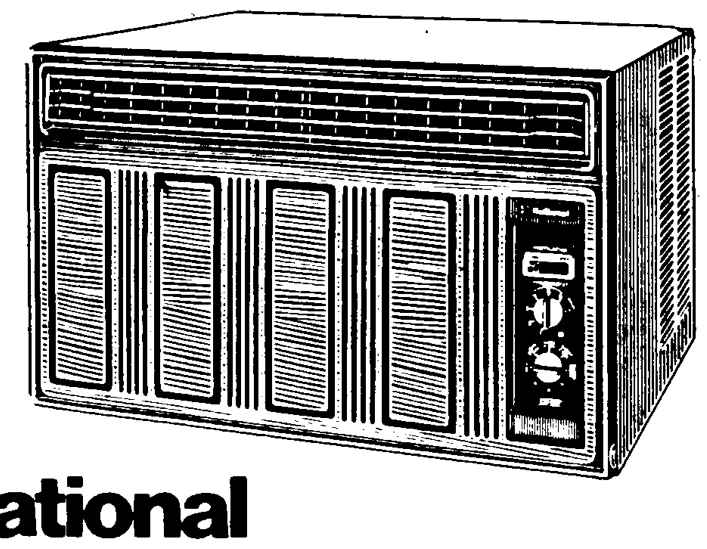
Bestuurscollege di Territorio Insular di Aruba tin intencion di cuminsa pronto cu otro curso den dia pa waiter/waitress na San Nicolas.

E curso aki ta specialmente destiná pa hendenan bibando pariba di brug di Spaans Lagoen (Pos Chiquito, Savaneta, Brazil, San Nicolas etc.) y lo tuma lugar den un parti di e edificio di Abraham de Veerschool den Pastoor Hendrikstraat.
Exigencianan: edad minimo 17 aña; bon conducta; bon salud; conocemento suficiente di ingles y spaño; por lo menos 2 klas di E.T.O., L.T.O., Huishoudschool, MAVO of ETAO.
Formularionan pa aplicacion por ser obtení serca sr. Pedro Arrindell, Hulpbestuurskantoor, San Nicolas y mester worde entregá promé cu dia 9 di December 1977.

SINTERKLAAS SUGGESTIES
KWALITEITS SPEELGOED voor meisjes

POPPEN
STRIJKIJZERPLANK
FRIDGES-SINK
LEESBOEKEN
KLEURSTIFTEN
PAINTING SETS
SCHETSBOEKEN
POPPENWAGENS

Bij
ARUBA BOEKHANDEL
en
ARUBA POST



National

Air Conditioner

KOOP NU DE ROOMUNIT MET HET LAAGSTE STROOMVERBRUIK EN SPAAR JAREN LANG OP UW STROOMREKENING

AIRCONDITIONING UNITS

9.000 BTU — 6 AMP. MET INGEBOUWDE STROOMCOMPENSATOR

VOLLEDIGE GARANTIE EN SERVICE

UNICON

FERGUSONSTRAAT 41 TEL.: 3556

'78 Ford Econoline Van
The strong favorite

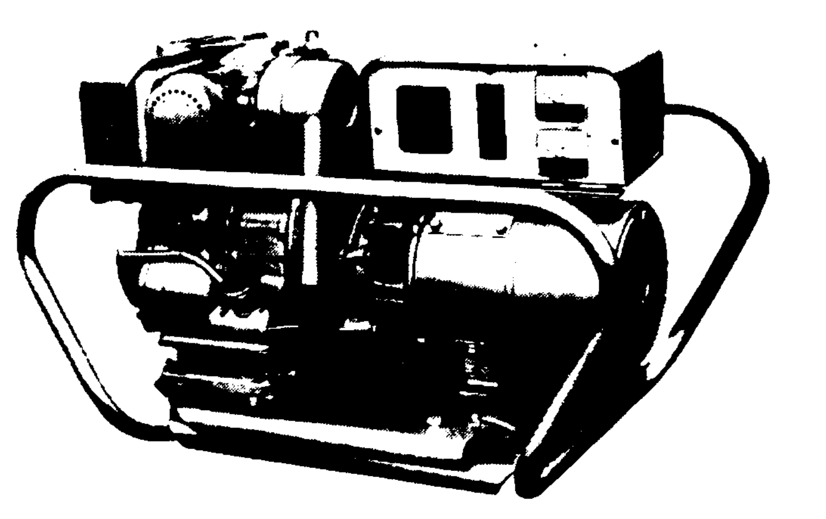


Ford Econoline! The advanced design van for move-around room and comfort. Built Ford tough.

Price favorite, too!
Equipped with: • *(show)* engine • *(show)* transmission • *(show)* wb. •(list other equipment included)

CARIB MOTORS
L.G. Smith Blvd. — 1840 - 3475
Ford 75th ANNIVERSARY

PETTER DIESEL GENERATORS



Reliable power plants for o.a. supermarkets, offices, warehouses, homes and many other applications.

Various models available from 2,75 - 25,6 kW

For further information contact
TECHNICA ANTILIANA N.V.
L.G. Smith Boulevard 124
tel. 2444 — 2861 - 4199

For GENUINE
CHINESE
food and other INTERNATIONAL DISHES
ORIENTAL
BAR-RESTAURANT
airconditionded
Wilhelminastraat 8, tel. 1008

SLAAP GEZOND...
SLAAP ZONDER ZORGEN
Slaap op een matras vervaardigd door een vakman.

SLEEP COMFORT MATRESS FACTORY

(15 jaar ervaring).
Telefoon 2709-4405 Fergusonstraat p/a Casa Comercial
Voor **nieuw matrassen** — ook volgens doktersadvies.
Reparatie matrassen — wordt des morgens opgehaald en des avonds als nieuw teruggebracht.

ARUBA CARIBBEAN HOTEL

has vacancy for
2 GENERAL UTILITY MEN
Please apply in person
Personal office.

ARUBA CARIBBEAN HOTEL

Has vacancy for
A FRONT DESK CLERK
with experience
male or female
Please apply in person
PERSONAL OFFICE

DE VEER

November 26 thru 30 at 8.30 p.m.

The MOST WANTED Men In The West!



CHARLES BRONSON CHARLES BRONSON CHARLES BRONSON CHARLES BRONSON

CHARLES BRONSON and JILL IRELAND in A FRANKOVICH SELF Production "FROM NOON TILL THREE"

United Artists

ENGLISH — SPANISH SUBTITLES
WESTERN
ENTRANCE: FLS. 3,00 ADMISSION: 14 YRS



Expanding air conditioning is easy— if it's by General Electric.

General Electric designs central air conditioning to change as your cooling requirements change

If you ever need more capacity, there's no costly water tower to replace You simply add more condensing units and air handlers

If you need cooling in different areas, there's no complicated plumbing to replace You just move the air handlers – an easy job.

Not only do we provide air conditioning that can grow with your business, we offer you proven reliability The Climatuff™ compressor and other components have been successfully used in more than one million installations around the world It's so reliable we give a worldwide five-year limited warranty*

In addition, the GE unitary concept means less probability of total system failure You will also find installation and operating costs are often less than a central station system

Your General Electric distributor can give more reasons why GE central air conditioning is your best choice See your GE distributor today or write for more information

*Unconditional one-year condenser-unit parts limited warranty with additional four year parts limited warranty on the Climatuff compressor

GENERAL ELECTRIC

For further informations
WIMCO
Oranjestad
Tel. 1381 - 2958
San Nicolas
Tel. 5162 - 5061
Sole distributor

Gevraagd:

1 Administratieve kracht
liefst met enige ervaring
1 Chauffeur
in bezit van rijbewijs C
voor directe indiensttreding

Geïnteresseerden kunnen opbellen voor een afspraak telefoon 5749 of persoonlijk langskomen, Koolbaaibergstraat 3, Lago Heights, San Nicolas.

Where to go where to dine and where to entertain yourself

DRIVE-IN

November 26
at 8.30 & 12.00 p.m.
November 27 at 9.00 p.m.



"MOONRUNNERS"
ENGLISH — SPANISH SUBTITLES
COMEDY — DRAMA
ENTRANCE: FLS. 3,00
ADMISSION: 14 YRS

Americana Aruba Hotel and Casino
PROUDLY PRESENTS:



BOBBY SHIELDS
and
NANETTE STANLEY
In Stellaris Supperclub accompanied by RUBEN LOBO and his Body and soul Orchestra
Showtime at 9.00 p.m.
On Saturday Showtime at 9.30 p.m. except Monday.
In "LE CLUB"
Midnight Show and dancing with the SUPERNOVA QUARTET until wee hours

---

ASTORIA
SAN NICOLAS - Tel. 5132

- in the center of San Nicolas
- airconditioned rooms
- open air patio-dining room
- the only restaurant in Aruba

GENUINE
CHINESE
Food and other INTERNATIONAL DISHES
Have your dinner under exotic tropical sky and breeze midst Chine decor.

EVERY SUNDAY
LIVE MUSIC
AT POOLSIDE
1:00–4:00 p.m.
PALM BEACH ROOM
ANTILLIAN FOLKLORIC NIGHT FEATURING
COMBO
TIPICO CARIBE
& FOLKLORIC SHOW
ENJOY YOUR ARUBA SEAFOOD PLATTERS & DRINKS

Holiday Inn International Beach Resort

Aruba-Sheraton Hotel & Casino
Sheraton hotels and inns world



GINA GIRALDI

Enjoy life with
GINA GIRALDI
singing only for you from
Nov. 25 → Dec. 8
Showtime: 8.30 p.m. in the Rembrandt Room.
12.00 midnight in the Diablo Bar.
(Except Wednesdays)
Accompanied by our famous orchestra
THE ARGENTINE EXPRESS
Dancing to
DEDHALAVIE COMBO
Call ext. 239 for your reservations.
NO COVER CHARGE.

Tamarijn beach hotel



ROMULO AND HIS COMBO
at
SUNSET HAPPY HOUR
5:30 — 6:30 P.M. Daily
and
Dancing under the stars with Romulo and his Combo
until 1:00 a.m.
Call 4160

TALK OF THE TOWN

aruba's finest restaurant



Tel.: 3380

…GENDA …RUBA

…nummers van de Ami… Aruba zijn dagelijks ver…aar in Oranjestad bij: …queria van Zepp-Wever, …, La Fama, La Popular en Soda Fountain, Edwins …-In te Savaneta, Nicolas … De Wit Store in Dividivi, …hebo, Sheraton-hotel en … Caribbean-hotel, Van Americana Aruba-hotel en …y Inn Drugstore.

…: Nassaustraat 110.
…uren
…gen 08.15-12.00/14.00-…uur, zaterdag 08.15-10.00

…nnummers
…afdelingen: 4333 - 4334 -

…ntooruren voor spoedge-

…39 - 2950 - 2316

…trale
… per dag, tel.: 2116 of

…: 4555

…weer : 4255

… 5192 - 5430

…SCOPEN
…ESTAD
…: 20.30 From noon till … (14 jr): 24.00 Inserts (18

…: 20.30 Mr. majestyk (18 …2.30 Missouri breaks (14

…SHI
… Inn: 20.30 EN 24.00 … runner
… NICOLAAS
…30 The cassandra crossing … 24.00 Cooley high (18jr)

…T GELE KRUIS
…jestad: tel.: …168; Noord: …8425; Sta Cruz en Paradera tel.: 8288; Savaneta en Bra… …: 7020; San Nicolaas: …06; Dakota, Patiastraat tel.: 4444.

…TICA…
…jestad: del Pueblo, tel.: …; San Nicolaas: San Lucas, …: 5119.

…CHTREGELING DOKTO-…N
…njestad, Sta Cruz, Paradera …Noord: dokter T.H.K. Lin, … 1522; San Nicolaas en Savaneta: dokter Z.I.V. Voditska, …6816.

***

…IVERSEN

…ANDELMARS
…00 Ant. Reisvereniging en …tro Barrio Noord. (route: …C Noord, kapel Alto Vista en … terug naar BC Noord waar … en prijsuitreiking plaats …) muz.: Los Juveniles.

…WANISCLUB
…30-03.00 Moonlight barbecue … Golfclub.
…: La Inspiracion en La Re…lucion Latina)

…
… vs Universal - … vs Juventud … - Stadion.

***

…DAG

…OSCOPEN
…ANJESTAD
… Veer: 18.00 Double trouble …; 20.30 From noon till three … Rialto: 18.00 Africa … (all); 20.30 Mr majes… (14jr)
…ASHI
… Inn: 19.00 Son of nobody …; 21.00 Moon runner (14jr)
… NICOLAAS
…: 18.00 Speedway (all); …00 The cassandra crossing …

***

…RSEN

…ERISTENSCHIP
…-18.00 Monarch Star - … Selma

…CHTSCHIP
…ayalles vert. KNSM

…ORT
… CARIBE
…week) 10.30 softball …; 12.00 heren; 15.00 …o.

…TBAL
…anten)
…veld: 09.00 La Salle vs … Dakota; 10.00 Indepen… vs S. Luis Dep; 11.00 …nia vs Yara.

P.P.A. veroordeelt optreden Papa Godett

ORANJESTAD — De Partido Patriotico Arubano, PPA, heeft gistermiddag een verklaring uitgegeven waarin de vragen die het Frente-Statenlid Papa Godett meende te moeten stellen ter scherpste worden veroordeeld.

In de verklaring zegt de PPA zich te distantieren van het optreden en de kritiek die de Statenleden van Frente Obrero hebben geuit en veroordelen dat de Frente mgr W. Ellis en de paus van Rome met het communisme willen affilieren. PPA verklaart met nadruk respect te hebben voor iedere geloofsovertuiging op de Antillen.

Nu begrijpt de PPA waarom Frente zulke goede relaties met de Arubaanse partij MEP onderhoudt. Het was niet voor niets dat zij tesamen een regering wilden vormen: zij wisten van elkaar de communistische tendenz en beide hadden relaties met Cuba. Het ligt nog vers in ons geheugen, aldus de PPA-verklaring, dat een ex-kandidate van de Frente op verschillende vergaderingen van de MEP heeft gesproken. Ook herinneren wij hoe gedeputeerde Daniel Leo naar Cuba ging en daarna een delegatie van drie ambtenaren nauw verbonden met de MEP-leider voor een geheime missie. Voorts heeft de leider van de MEP verklaard dat zij hulp aanvaarden van welk land ook om onafhankelijk te worden en dat de MEP bereid is met de duivel samen te werken hiervoor.

De PPA stelt daarna dat in de MEP dezelfde actitud heerst als in de Frente, aangezien de huidige gedeputeerde mr Van der Kuip enige tijd vóór het referendum de geestelijkheid beledigde.

PPA brengt deze zaken naar voren opdat het volk kan oordelen. Wij hopen dat de betrokken minister de Statenleden van Frente volledig zal antwoorden tesamen met de andere leden van de oppositie en zorgen dat zij het katholieke geloof respecteren, aldus PPA-voorzitter ing Virgilio Kock namens zijn partij.

GABA en kerstbonus

ORANJESTAD — De GABA heeft een verklaring uitgegeven naar aanleiding van publicaties over verhoging van de kerstbonus door het bestuurscollege. De GABA wijst erop dat zij reeds jaren hiervoor strijdt om deze verhoogd te krijgen en nu weer een beetje verhoogd is. Dit jaar heeft het bestuur van de GABA het BC om twee weken loon gevraagd doch in eerste instantie wilde het BC hetzelfde bedrag als vorig jaar betalen, doch de GABA ging hiermede niet accoord. Hierna kwam het BC met het laatste voorstel zoals reeds gepubliceerd. Dit wil echter niet zeggen, aldus het GABA-bestuur in haar verklaring, dat deze verhoogde bonus voldoet aan de wensen die het GABA-bestuur het BC heeft kenbaar gemaakt. De GABA die er tenslotte op wijst dat de verhoging van drie gulden per kind haar voorstel was, deelt het bestuurscollege nu reeds mede dat de GABA volgend jaar een bonus van twee weken salaris verwacht.

Veld SCA, Paradera: 09.00 Aparicio Stars vs SCA Paradera; 10.00 Riverplate vs Ar. Juniors; 11.00 King Bucu Jrs vs RCA-Solito.

SOFTBALL
veld ACI; 10.30 Amstel vs Honda; 12.15 Olympic vs Brown Bird's; 14.00 Aldo vs Ballantins.
Blue Star veld: 10.30 SB Cuba vs LH Hawks; 12.15 Blue Stars vs Mansur; 14.00 Construction vs Blue Stars.

Noord SC: 10.30 CB Noord vs Maduro Sluggers; 12.15 UPA vs Plantersrust; 14.00 Montaña vs Dragon Phoenix.

MAANDAG
DIVERSEN
TOERISTENSCHIP
07.00-18.00 Rotterdam - vert. Selma

BIBLIOBUS
OPEL: 08.00 te Cacique Macuarimaschool, Macuarima; 09.30 te St. Janschool Kadushi Largo; 11.00 te Kibrahachaschool (BLO), Piedra Plat.
DAF: 08.00 te St. Jozefschool; 10.30 te Mariaschool, Sta Cruz.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN: (Zuidstraat 1-A), tel.: 3145 open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

WIT GELE KRUIS
Zuigelingen CB: 13.30-15.30 te Savaneta

***

TELEARUBA
ZATERDAG
17.00 Matinette (live); 18.00 the up and down man color; 18.14 the big blue marble; 18.45 Eng. Nieuws; 19.00 living body; 19.15 RVD-progr; 19.30 wonderful world of Disney; 20.30 telenoticias; 21.00 Hawaii Five-O; 22.00 Tony Randall; 22.30 teleteatro.

ZONDAG
TELEARUBA
15.00 …sport; 16.00 Adventures in rainbow country; 16.30 specials; 18.00 upstairs & downstairs; 18.15 Eng. Nieuws; 19.00 13 musical; 19.15 politiek progr; 19.30 eilandgebied Aruba, 20.30 telenoticias; 21.00 Microbes & men; 22.00 candid camera; 22.30 special branch.

KERKDIENSTEN
BRAZIL: 08.00, 11.00 en 19.00
DAKOTA: (zat.: 19.00), 08.00 en 19.00
EMANUELKAPEL: 07.30 (hoogmis)
ORANJESTAD: (zat.: 19.00), 06.30, 10.00, 17.00 en 19.00
PARADERA: (zat.: 19.00), 07.00, 11.30 en 17.30.
POS CHIQUITO: (zat.: 19.00) en 17.00 (hoogmis).
SANTA CRUZ: (zat.: 19.00), 06.30, 09.00 en 17.30
SAVANETA: (zat.: 19.00), 09.00 en 17.30
TANKI LEENDERT (Monte Calvario): 09.00

***

PROTESTANTSE GEMEENTE
Oranjestad: 10.00 dr H. Geurs (zondagsschool en creche)
Piedra Plat: 10.30 ds H. Hessen
San Nicolas: 09.00 ds H. Hessen.

Ruba-leider Vos:

MEP erkent regering 11 jaar

ORANJESTAD — De politieke partij RUBA heeft hedenmorgen in een verklaring gereageerd op de garantieaanvrage — voor elf jaar — die het bestuurscollege van Aruba aan de centrale regering heeft gevraagd i.v.m. aankoop van de nieuwe Philips telefooncentrale.

Zolang de heer Vos niet over het concept contract met Philips beschikt kan hij nog niet reageren, maar er is echter een kwestie waarop RUBA nu reeds wenst in te gaan. Het betreft de elf jaren garantie die het BC gevraagd heeft aan de centrale regering om Philips te betalen.

"Als men de centrale regering vraagt elf jaar garant te staan voor Aruba, dan erkent men automatisch voor elf jaar de centrale regering, aldus de verklaring van de heer Vos. Betekent dit dat de MEP de onafhankelijkheid voor elf jaar vergeet, aldus vraagt de RUBA zich af. RUBA veroordeelt deze gang van zaken ten scherpste. Voor geen enkel project zullen wij ons volk dergelijke offeringen vragen. Opnieuw wordt bewezen dat de MEP juist het tegenovergestelde doet wat zij het volk beloofd heeft. We hebben dat in de zaak van de ICT gezien en nu willen ze ons met handen en voeten voor elf jaar aan de centrale regering binden, aldus de RUBA-verklaring.

ORANJESTAD — De 20-jarige metselaar R.S. is op vrijdagmorgen conform de eis van de officier veroordeeld tot een gevangenisstraf van 9 weken, waarvan 3 weken voorwaardelijk, met aftrek van preventief.

Hij had op 27 oktober van een vriend een portemonnee gestolen met daarin een bedrag van negentig gulden en papieren.



Mevr. Lydia Diaz in bloemetjes gezet

ORANJESTAD — In het buurtcentrum te Dakota werd gisteravond het feit herdacht dat het tien jaar geleden was dat de Antilliaanse Handelmaatschappij haar eerste vrouwelijke employee in dienst nam in de persoon van mevrouw Lydia Diaz Bislick. Na haar zijn nog vele employees in dienst getreden van dit progressieve bedrijf waaronder vele vrouwelijke personeelsleden. Dat Mevrouw Diaz bij haar superieuren en mede-personeelsleden een bijzondere plaats inneemt bleek uit het feit dat deze gelegenheid niet op de gebruikelijke beperkte wijze werd gevierd doch in het buurtcentrum in familiaire sfeer, georganiseerd in samenwerking tussen directie en personeel. De heer Han Steenhuizen, directeur van het bedrijf, prees in welgekozen woorden de medewerking die mevrouw Diaz aan het bedrijf gegeven heeft en overhandigde haar een mooi geschenk in de vorm van een broche als aandenken aan haar tweede lustrum. Tevens werd zij uitgeroepen tot madrina van de Antilliaanse Handelmaatschappij. Onder de tonen van La Inspiracion werd in gemoedelijke sfeer tot in de vroege ochtenduren gedanst.

Commentaar

Vriendelijk

VRIENDELIJK IS anders, dachten we van de week, toen iemand een verkeerde telefoonverbinding kreeg en de abonnee die buiten zijn schuld verkeerd verbonden werd te horen kreeg dat hij naar zekere plaats kon lopen.

Het komt de laatste tijd nog al eens voor — het driegt een dagelijks gebeuren te worden — dat men een bepaald telefoonnummer draait, doch wegens "overbezetting van de centrale" verkeerd verbonden wordt. Gooi de haak er niet zonder meer op, erger noch beledig mensen die er niets aan kunnen doen, doch geef even netjes te kennen dat men verkeerd verbonden is.

U weet het, deze telefoonmisère kan nog wel twee jaren duren. De enige oplossing voor het ogenblik is: geduld.

Rondrit

HET IS EEN GOEDE gedachte van het ASU-bestuur om de pers binnenkort een rondrit te laten maken langs de sportfaciliteiten op ons eiland. Hierdoor zal de pers een beter begrip krijgen voor het werk dat de ASU op dit gebied — merendeels met belastingcenten — verzet heeft.

Wij zouden dit ASU-initiatief ten voorbeeld aan het BC willen stellen om niet alleen de pers maar ook de leden van de eilandsraad regelmatig rondritten naar de diverse bedrijven te laten maken. Vooral nu de begrotingsbehandeling voor de deur staat zou het bv goed zijn eens bij het WEB te gaan kijken, hetgeen straks een verantwoord "vuil water" debat ten goede zou komen. Hetzelfde geldt voor de werkzaamheden van de Tijdelijke arbeidsvoorziening, waarvan gemompeld wordt dat de mensen weinig uitvoeren, althans wat hun werk betreft.

Een bezoek aan het haven-terrein zou de noodzaak weer eens benadrukken dat er inderdaad een nieuwe sleepboot moet komen, maar dat ook het containerhavenproject met spoed dient te worden ingediend.

Bij de Telefoondienst zouden de leden van de raad kunnen zien, waarom iedere seconden van de dag mensen op Aruba hun geduld verliezen omdat de telefoonverbinding een volkomen hopeloze zaak is geworden.

Er zou een rondrit kunnen worden gemaakt naar het landbouwproefstation, de knoekoe en dammen — een bezoek dat gedeputeerde Leo reeds begin van dit jaar beloofde — om te kunnen zien wat voor goed werk op het gebied van de landbouw werd verricht.

En zo kunnen we doorgaan. Laat de mensen zich ter plaatse op de hoogte stellen, dat zal eventuele kritiek doch vooral de begrotingsdebatten ten goede komen. Er zullen dan minder politieke bokken geschoten worden.

Dertig

DERTIG JAAR KAN een lange tijd zijn, maar als je er op terugziet dan is het een tijd die "voorbijgevlogen" is. Dat heb ik persoonlijk ervaren toen ik afgelopen week het feit herdacht dertig jaren op de Antillen werkzaam te zijn. Het was nog als de dag van gisteren, dat ik in mijn witte tropenpakje — na een vliegreis van 85 uur — op Curaçao aankwam.

Over deze dertig jaren zelf wil ik thans niet uitweiden. Wel wil ik in deze wekelijkse rubriek dank brengen aan een ieder voor de belangstelling betoond bij het herdenken van deze dertig Antilliaanse jaren. Ik werd het meest getroffen door gelukwensen van een collega en vriend, die mij op die dag schreef: "Ik dacht dat het ook voor Aruba een goede zaak is geweest dat jij dertig jaren geleden of meer het plan opvatte om naar de Antillen te komen. Soms denk ik, dat je meer Arubaan bent dan de Arubanen zelf, dat is geen probleem zolang we de relativiteit ervan maar inzien."

In ieder geval dank aan een ieder, dank voor de belangstelling ondervonden, het is een stimulans om verder te gaan.

Tas van toeristen gestolen

ORANJESTAD — Een Amerikaans echtpaar dat het kapel te Alto Vista had bezocht, zag bij terugkeer naar haar auto twee jongens van 13 tot 15 jaar zich uit de voeten maken.

Het echtpaar merkte hierna dat ook een tas inhoudend een bedrag van dertig dollar, horloge en papieren, evenens verdwenen was.

OPEN HOUSE BIJ FAVI

ORANJESTAD — Zoals reeds tweemaal eerder het geval was, zal de FAVI op donderdag 1 december tussen negen en elf uur 's ochtends, in de Caiquetioclub te Paradera, voor de derde maal de deuren van haar handenarbeidsocieteit voor blinden en slechtzienden, wagenwijd openzetten voor het Arubaanse publiek. Van de gelegenheid wordt gebruik gemaakt om de, in de loop van het afgelopen jaar vervaardigde handenarbeid produkten te koop aan te bieden, terwijl een door een Arubaanse visueel gehandicapte vervaardigd houten "porch set" verloot zal worden onder degenen die een lot willen kopen.

De FAVI — de stichting die zich bezig houdt met de revalidatie van blinden en slechtzienden op Aruba — legt er de nadruk op, dat het niet gaat om een soort "bake sale" of "uitverkoop", maar op de eerste plaats om het Arubaanse publiek in de gelegenheid te stellen kennis te nemen van het werk van deze stichting en van de mogelijkheden van blinden en slechtzienden, en op de tweede plaats, om de om therapeutische redenen vervaardigde handenarbeidprodukten te koop aan te bieden.

De normale aktiviteiten van iedere week gaan gewoon door, zodat het publiek er kennis van kan nemen, terwijl enkele bestuursleden van de FAVI aan een informatie-tafel eenieder die dat wenst nadere uitleg kunnen geven. Wie daar zin in heeft kan een kopje koffie "on the house" nemen.

Het "Trio Tropical", bestaande uit drie blinde Arubaanse musici, zal de ochtend opvrolijken en daarmede tevens propaganda maken, voor een grammofoonplaat die zij binnenkort op de markt hopen te brengen, met muziek, door de leider van de band, George Arthur Rode zelf gekomponeerd en door het trio gespeeld.

De te koop aangeboden produkten bestaan uit: pitrietvlechtwerk, macramé, klei boetseerwerk, fraaie hout-produkten, gemaakte bloemen en beestjes, enzovoort.

Aangezien de FAVI uitsluitend met vrijwilligers werkt kan dit "open house" niet anders dan op de normale donderdagochtend bijeenkomst worden gehouden. Het FAVI-bestuur is zich ervan bewust dat hierdoor een groot aantal mensen niet in de gelegenheid zal zijn te komen doch moet dit nadeel op de koop toe nemen.

IN VERKEER ELF MILLE BLIKSCHADE

ORANJESTAD — Op donderdag werden elf aanrijdingen gemeld met een totale blikschade van 11.686 gulden. Te Piedra Plat vloog een personenauto ter hoogte van de Kibrahacha school over de kop. De bestuurder bleek onder drankinvloed te verkeren, terwijl een inzittende een snijwond bekwam aan de linkerhand.

De blikschade werd op vier mille geschat.

HINDERVERORDENING ARUBA

De Gezaghebber van het Eilandgebied Aruba maakt bekend dat een door de heer San Cha ingediend verzoek met bijlagen tot het verkrijgen van een vergunning ingevolge de Hinderverordening Aruba (Ab. 1952, no. 6) tot het mogen oprichten van een slagerij in het perceel Havenstraat 26 - 28, Oranjestad, gedurende dertig (30) dagen na heden op het Bestuurskantoor, afdeling Algemene en Juridische Zaken ter inzage ligt.

Gedurende deze termijn heeft een ieder het recht mondeling of schriftelijk zijn bezwaren tegen bedoeld verzoek kenbaar te maken.

HINDERVERORDENING ARUBA

De Gezaghebber van het eilandgebied Aruba maakt bekend dat een door de heer Ricardo A. Arends ingediend verzoek met bijlagen tot het verkrijgen van een vergunning ingevolge de Hinderverordening Aruba (Ab. 1952, no. 6) tot het mogen oprichten van een autoreparatiebedrijf in een perceel, gelegen te Oranjestad, Driemasterstraat no. 18, gedurende dertig (30) dagen na heden op het Bestuurskantoor, afdeling Algemene en Juridische Zaken ter inzage ligt.

Gedurende deze termijn heeft een ieder het recht mondeling of schriftelijk zijn bezwaren tegen bedoeld verzoek kenbaar te maken.

[K]arpov kent zijn [te]genstander al (!)

De leeuw velt [b]eer opnieuw

[BE]LGRADO — Wereld[kam]pioen Anatoli Karpov kan [zich] op gaan maken voor een [twee]kamp met Viktor [Kort]snoj. Na de derde partij [tege]n Boris Spasski, die [Kort]snoj opnieuw voor zich op[eiste], is er geen insider die nog [twijf]elt aan de naam van de uit[dager] van Karpov. De leeuw [(Kor]tsjnoj) velde de beer [(Spas]ski) en leidt nu met 2,5 [tege]n 0,5 punten.

[Oo]k nu zal Karpov, die elke [zet] nauwgezet naar Moskou [laat] doorbellen, kunnen con[stat]eren dat Kortsjnoj de [aan]val niet schuwt. Integen[deel]. Na de voor Kortsjnoj met witte stukken karakteristieke opening (Engels) ontstond een bijzonder scherp spel. De eerste zetten waren een copie van die uit de eerste partij van maandag. Met 6..., Db6 week Spasski echter van het toen gevolgde pad af. Hij koos eerder Lc5. Spasski daagde Kortsjnoj wederom uit in het centrum. Hij wist lange tijd stand te houden, maar be-ging op de 25e zet een onvergeeflijke fout door met het paard de pion op e5 te slaan. Volgens Kortsjnoj had Spasski voor 25.

L67 moeten kiezen. Spasski won wel een pion, maar moest na dameruil toezien dat Kortsjnoj de kwaliteit greep. Enkele zetten later staakte Spasski de ongelijke strijd.

In een telefoongesprek met het Zwitserse schaakpersbureau caïssa vertelde de winnaar zelfverzekerd: Spasski is zeker beter dan Poloegajevski.

Toch is hij nog een maatje te klein voor mij. De vierde partij staat voor maandag op het programma.

Het zettenverloop was als volgt:
WIT: Viktor Kortsjnoj.
ZWART: Boris Spasski.

1. c2-c4 e7-c5
[illegible]
5. Pf3xd4 [illegible]
6. g2-g3 Dd8-b6;
7. Pd4-b3 Pc6-e5;
8. e2-e4 Lf8-b4;
9. Dd1-e2 0-0;
10. f2-f4 Pe5-c6;
11. Lc1-e3;
12. Dd[illegible]
13. [illegible]
14. 0-0 L[illegible]
15. c4xd5 [illegible]
16. b2xc3 b7-b6;
17. Ta1-c1, f7-f5;
18. e5xf5 en passant, Pe4xf6;
19. Pb3-d4, Tf8-e8;
20. De2-d3, Pc6-a5;
21. Pd4-b5, Dc7-c6;
22. Le3-d4, Pf6-e4;
23. Ld4-e5, Lc8-a6;
24. a2-a4, Pa5-c4;
25. Dd3-d4, Pc4xe5;
26. f4xe5, La6xb5;
27. a4xb5, Dc6xb5;
28. c3-c4, Db5-c5;
29. Dd4xc5, Pe4xc5;
30. Lg2xd5 schaak, Pc5-e6;
31. Tc1-a1, a7-a5;
32. Ld5xa8, Te8xa8;
33. Ta1-b1, a5-a4;
34. Tb1xb6, Pe6-d4;
35. Tb6-d6, Spasski geeft op.

[Ir]an naar [W]k-voetbal

[T]EHERAN — Iran heeft zich [ge]plaatst voor WK-voetbal in [Ar]gentinie. In Teheran versloeg [he]t Australie met 1-0. [De] enige treffer werd in de 44e [min]uut gemaakt door Ghaffur [Ja]hani. Het is de eerste keer, [dat] Iran zich heeft geplaatst [illegible] De laatste [illegible] Azie/Oceanie [illegible] (1970) en [illegible] (1974).

[Co]lombia-Z. Afrika [v]olgende [m]aand

[JOH]ANNESBURG — De [illegible]

Nieuw veld [v]oor Oranje

[ME]NDOZA — Het Neder[landse] voetbalelftal krijgt in [Argen]tinie, tijdens het toernooi [om de] wereldbeker, in de eerste [fase] een gloednieuw trainings[veld] ter beschikking. Deze [acco]modatie, in Porterillos [op] een afstand van 42 kilo[meter van] Mendoza), moet nog [hele]maal opgetrokken worden. [Volge]ns het Franse persbureau [AFP] wordt binnenkort een [begin] gemaakt met de aanleg [van] dit trainigsveld, dat [uit]sluitend voor Oranje [besch]ikbaar zal zijn.

[Me]t het aanleggen van deze [trai]ningsgelegenheid, hetgeen [op v]erzoek van de Koninklijke [Ne]derlandse Voetbalbond [(K]NVB) wordt gedaan, is ervan [uitge]gaan dat Nederland zijn [groep]swedstrijden in eerste [ins]tantie in Mendoza en [Cor]doba (groep 4) zal spelen.

[De] knvb ontkent, bij monde [van] de heer Hamstra van de [afde]ling voorlichting, dat de [aanle]g van een nieuw trainings[veld] in Mendoza op verzoek van [de] KNVB zal gebeuren. Het is [gebrui]kelijk maatregelen te [nemen], alvorens de loting (op 14 [janua]ri 1978) heeft plaatsge[vonde]n. Wij hebben geen ver[zoek] voor de aanleg van een [trainin]gsveld niet gedaan, maar [het] is natuurlijk noodzakelijk [da]t dicht bij de hotels, waar de [elft]allen ploegen zijn onder[gebr]acht, trainingsgelegenheid [aanwezi]g zijn, dus ook in Mendoza, [aldu]s Hamstra.



WILLEMSTAD. — Spelen of niet spelen, het „kampioenschap" van Maduro Shipchandlers/Volley Stars werd gisteravond toch gevierd met een dinner (in Lam Yuen) aangeboden door Francis L. Maduro. De spelers lieten zich het eten goed smaken, al zagen diverse gezichten nogal bedrukt uit. De Volleystars hebben naar verluidt toegezegd de vierde set tegen Sansui alsnog te zullen uitspelen bij de stand 13-10. Op de foto, sponsor "Pempi" (aan het hoofd v.d. tafel) temidden van zijn kampioenen.

Toernooi Oviedo

OVIEDO — De Tsjech Jan Kodes heeft vrijdag tijdens het internationale tennistoernooi in Oviedo in de kwartfinales herenenkelspel de als vierde geplaatste Brit Mark Cox met 6-4 7-6 uitgeschakeld. Voorts bereikten de Mexicaan Raul Ramirez en de Amerikaan Eddie Dibbs de laatste vier. Ramirez bedwong de Amerikaan Fred Mc Nair met 7-6 6-2 en Dibbs versloeg de tsjech Jari Granat met tweemaal 6-4.

Portorikanen voetballen op Curacao

BLAUWGELE COMBINATIE STERKER DAN DON BOSCO

VREDENBERG — Het Portorikaanse Don Bosco/Santurce — al drie jaar jeugdkampioen — heeft gisteravond niet veel kunnen uitrichten tegen een Blauwgele combinatie van prof-, reserve- en amateurspelers. De gastheer won met 2-0 voor ca. 500 toeschouwers die een mat duel kregen voorgeschoteld.

De score doet misschien vermoeden dat Don Bosco min of meer gewaagd was aan de thuisclub, maar SUBT hield zich zichtbaar in om deze opkomende voetballers van Puerto Rico in hun spel te laten komen.

Het zou niet van objectiviteit getuigen als wij weglieten dat Puerto Rico in dit regio in feite (nog) een onbeduidende rol in de voetballerij speelt. Met de "boom" van "soccer" in de V.S. begon deze sport op Puerto Rico echter vaste voet aan de grond krijgen. Voetbal is daar nog in zijn groeiperiode.

SUBT trad gisteravond met het volgende elftal aan: Eddie Zinhagel/Humphrey Sophia, Indio Arias, Eki Oleana en Zen Andrade/Wever, Edsel Delannoy en Indjumar Jandroep/Juliana, Alberto en Payo Martis.

De meest opvallende spelers bij Don Bosco waren centrale verdediger Correa en voorhoedespeler Edwin Torres.

Payo Martis opende in de vierde minuut de score en even voor de rust trapte Wilfredo Calderon in eigen doel: 2-0 Leen Huizer trad als referee op in dit duel.

FEDEFAK

In de (Fedefak) voorwedstrijd overwon Sta. Cruz Dep. Moreno met 3-0 doelpunten in de eerste helft (resp. in 20e en 30e minuut) terwijl Cedric Maria drie minuten voor het einde uit een vrije trap de derde goal maakte.

De arbitrage lag in handen van Marianus (fluitist), Rodriguez en V.d. Pool.

Het Fedefakprogramma voor zondag luidt: 13.00 uur Dep. Moreno — Union Deportivo Sta. Cruz; 15.00 uur Centro Deportivo Marquita — Country Club Wacao; 17.00 uur Pta. Blancu — Sportvereniging Eagle Liverpool.

Toblerone Nightrally: geslaagd autofestijn

WILLEMSTAD — De "TOBLERONE NIGHT-RALLY", georganiseerd door de Automobielclub Curacao, A.C.C., is een enorm succes geworden.

Een perfekte organisatie, [illegible] rit en een groot [aantal] deelnemers, zorgden er gezamenlijk voor dat deze Nightrally de geschiedenis ingaat als een van de meest geslaagde.

Totaal 64 equipes namen aan dit grootte evenement deel. Zaterdagavond 19 november [illegible] half tien [illegible] binnen aan de finish.

De deelnemers hadden toen zo'n 325 km. achter de rug.

De rit ging over het hele eiland en bracht de deelnemers op plaatsen waar ze nog nooit geweest waren. Veel werd er uiteraard van de deelnemers (en auto's) gevergd.

Aan de Finish, bij Toko Zuikertuintje, wachtte hen allen een uitstekend verzorgd ontbijt.

De A.C.C. heeft met het organiseren van deze rally, alle autosport liefhebbers zeer zeker een groot genoegen gedaan.

Woensdagavond 23 november vond de gezellige en [illegible] prijsuitreiking plaats in Hotel-Restaurant La Paix.

De resultaten waren als volgt.

A-KLASSE:
Ingeschreven: 29 equipes
Niet gestart: 1 equipe.
Niet geklasseerd: 8 equipes.

Klasse-ring:	Bestuurder:	Kaartlezer:	Strafp.:
1	[illegible]	Kroeger	345
2	[illegible]	Nagtegaal	402
3	Schotel	Schotel	494
4	[illegible]	Gomes	499
5	Korving	Koper	591
6	Hr. v/d Pool	Dankelman	710
7	Kleinveld	Groeneveld	896
8	Visser	de Bruyn	1004
9	de Moor	v. Houwelingen	1074
10	Winkel Sr.	Winkel Jr.	1566
11	[illegible]	v.d. Schot	1705
12	Oduber	Oduber	1861
13	de Graaf	de Graaf	2047
14	Domacasse	Damascus	2100
15	Gert Rusch	Diversen	2333
16	Engelhage	Hylkema	2520
17	Tabak	de Man	2569
18	Roolfs	Adams	2609
19	Hart	Schmitz	3205
20	Mr. Benckhuysen	Mevr. Benckhuysen	3312

B-KLASSE:
Ingeschreven: 35 equipes
Niet gestart: 1 equipe
Niet geklasseerd: 6 equipes.

Klasse-ring:	Bestuurder:	Kaartlezer:	Strafp.:
1	Erik Smeulders	Julia Smeulders	128
2	Venema	Poncia	156
3	Hr. Berry	Mevr. Berry	194
4	Kleinschmidt	Ooms	218
5	Palthe	v. Elderen	228
6	Zitman	Zitman	248
7	Fangman	Fangman	269
8	de Gruyl	Mevr. Kre[illegible]	306
9	Dijxhoorn	Hey	352
10	Marion	Vlietstra	371
11	Hoekman	Hoekman	383
12	Kibbelaar	Rosa	423
13	Maldonado	F. Halley	425
14	Buist	de Wolff	470
15	Min	Keyzers	509
16	Raphaela	Hazel	531
17	Ilse Gibbs	Mevr. v/d [illegible]	539
18	Loeman	Rahan	594
19	[illegible]	Chin a Lo[illegible]	654
20	Martina	Balentin	660
21	Pijl	Pijl	735
22	Wallach	Faber	786
23	Kaufman	Rink	805
24	Renle	Henriquez	848
25	v.d. Lijn	v.d. Lijn	878
26	Smits	Korving	883
27	Schippers	Schippers	897
28	Versendaal	Boudewijns	935

Chiarugi naar New Y. Cosmos

NEW YORK — De voormalige Italiaanse international [illegible] Chiarugi (30) zal in [illegible] New York Cosmos [illegible] in de Amerikaanse [illegible] De [illegible] bereid voor Chiarugi 800.000 dollar aan Napoli te betalen.

Het Franse persbureau AFP maakt melding van geruchten, volgens welke Paul Breitner (Eintracht Braunschweig) in 1978 eveneens voor New York Cosmos zal spelen - op uitleenbasis - waardoor het voor Franz Beckenbauer mogelijk wordt deel te nemen aan het toernooi om het wereldkampioenschap in Argentinie. De voorzitter van Eintracht, Ernst Fricke, die er niet over peinst Breitner aan Cosmos te verkopen, wil deze speler uitlenen voor een bedrag van een miljoen mark.

Open tennis Argentinie

BUENOS AIRES — Guillermo Vilas heeft zijn triomftocht in eigen land voortgezet met een overwinning in de kwartfinales van de open Argentijnse tenniskampioenschappen, die in Buenos Aires worden gehouden. Vilas versloeg de Chileen Belus Prajoux gedecideerd: 6-1, 6-0. Ook de Chilenen Jaime Fillol en Hans Gildemeister, alsmede Victor Pecci uit Paraguay bereikten de halve eindstrijd.

Met zijn leermeester Ion Tiriac plaatste Vilas zich voor de finale van het dubbelspel.

MOGADISJOE — Het voetbalelftal van Kenya heeft vrijdag in Mogadisjoe een wedstrijd voor het toernooi om de Oosten Centraal Afrikaanse uitdagingsbeker tegen Somalie met 1-0 gewonnen. In de 85e minuut scoorde Elly Adero. Oeganda is bekerhouder.

Basketball:

Negatieve balans voor Rusland

BIRMINGHAM — De Russische basketbalploeg heeft zijn laatste wedstrijd tijdens een toernee door de Verenigde Staten met 88-78 gewonnen van [illegible] Alabama. [illegible] treden van de [illegible] viel echter negatief uit, aangezien acht van de twaalf gespeelde ontmoetingen verloren gingen.

Vladimir Tkasjenko, de 2 meter 20 lange russische reus, was tegen Alabama topschutter. Hij maakte 25 punten.

Rellen tijdens voetbal

KOEALA LOEMPOER — Tijdens de voetbalwedstrijd voor de halve finales var de Zuid Oost Aziatische spelen in Koeala Loempoer tussen Indonesie en Thailand moest de politie er aan te pas komen om vechtende spelers en toeschouwers te scheiden.

Na een uur moet het duel bij de stand 1-1 worden gestaakt. De ongeregeldheden begonnen toen de Maleisische scheidsrechter othman omar in de 57e minuut andi lala van het veld stuurde. De arbiter werd belegerd door indonesische spelers. Later gooiden toeschouwers in het Merdekastadion flessen op het veld en begonnen de spelers elkaar over en weer te trappen en te slaan met de hoekvlaggen.

Belangstelling voor NWA worstelen enorm

PHILIPSBURG — Meer dan 2000 personen woonden gisteravond het "live" worstelen te St. Maarten bij. De politie had de handen vol met de menigte die [illegible] op de vlieghaven en daarna in het Drive-in theater samengedromd was. Rocky Johnson was duidelijk de grote favoriet, zijn tegenstander Lars Anderson de zondebok. Tot zijn grote ontsteltenis werd laatstgenoemde met boe-geroep ingehaald. Rocky werd bij zijn aankomst met een vlucht van Eastern Airlines door een juichende menigte omsingeld en moest door de politie ontzet worden en haastig in een taxi geduwd. Het verkeer bleef op de weg naar Juliana Airport geruime tijd gestremd.

De capaciteit van het Drive-in theater was niet berekend op de grote stroom mensen die 's avonds di NWA-evenement van dichtbij wilden meemaken. Een hek werd omver gelopen en diverse personen liepen gratis binnen. De toeschouwers achter zagen overigens niet veel van de gevechten omdat de mensen in de voorste rijen gingen staan.

Egypte thuis te sterk voor Tunesie: 3-2

CAIRO — De Egyptische voetbalploeg heeft vrijdag in cairo voor 120.000 toeschouwers een wedstrijd in de finalegroep van de Afrikaanse zone (voor-ronden toernooi om het wereldkampioenschap) tegen Tunesie met 3-2 gewonnen. Bij de rust leidde de thuisclub met 1-0. Door dit resultaat moet Tunesie de laatste groepswedstrijd op 11 december thuis tegen Egypte - winnen om zich te plaatsen voor het eindtoernooi in Argentinie. Bij [illegible] of bij een overwinning van Egypte, mag deze ploeg zijn koffers inpakken voor de reis naar Zuid-Amerika.

De stand in de finalegroep Afrikaanse zone is:

1. Egypte	3	2	0	1	4	6-7
2. Tunesie	3	1	1	1	3	3-3
3. Nigeria	4	1	1	[illegible]	[illegible]	[illegible]

Stoeve in halve finales

MELBOURNE — Betty Stoeve heeft de halve finales bereikt van het damestoernooi in Melbourne (Aus), waarvoor een prijzenbedrag van 75.000 dollar (187.500 gulden) beschikbaar is. In de kwartfinales versloeg zij de Australische Helen Gourlay met 6-4, 6-3. Ook oud-Wimbledonkampioene Evonne Cawley plaatste zich voor de halve eindstrijd door een zege met 3-6, 6-1, 6-3 op haar landgenote Dianne Fromholtz.

Nieuwe oproep tot hervatting Geneve

VN-resolutie gelast terugtrekking Israel

NEW YORK — De algemene vergadering van de Verenigde Naties heeft vrijdagavond de Israelische bezetting van Arabische gebieden veroordeeld en zich uitgesproken voor volledige terugtrekking door Israel uit de door dit land sinds het uitbreken van de oorlog in 1976 bezette gebieden. De vergadering riep ook op tot heropening van de vredebesprekingen in Geneve. Hieraan zou moeten worden deelgenomen door de Palestijnse bevrijdingsorganisatie (PLO)

Zij nam de betreffende resolutie met een behoorlijke meerderheid aan en ging aldus niet in op een oproep tot matiging door de Israelische VN-ambassadeur Chaim Herzog, die de uit Arabische hoek afkomstige tekst een hinderpaal op de weg naar vrede had genoemd. De tekst bood geen enkele verwijzing naar het bezoek van president Sadat van Egypte aan Israel tijdens het afgelopen weekeinde.

De resolutie, die werd ingediend door 33 niet-gebonden landen werd aangenomen met 102 stemmen voor, vier tegen (de Verenigde Staten, Israel, Canada en El Salvador) en 29 onthoudingen. Alle EEG-landen, dus ook Nederland, onthielden zich van stemming. Een aantal landen waaronder China, Albanie, Libie, Irak en Democratisch Jemen, nam niet aan de stemming deel.

Volgens de resolutie moet Geneve opnieuw bijeenkomen op basis van resolutie 242 van de Verenigde Naties die Israelische terugtrekking uit bezette gebieden eist en het recht van de joodse staat erkent te bestaan binnen "veilige en erkende grenzen". De Palestijnse bevrijdingsorganisatie (PLO) en landen als Irak en Libie die de PLO steunen erkennen 242 niet daar deze resolutie met Palestijnse vraagstuk als een vluchtelingenprobleem aanduidt.

KEULEN — In Keulen staat een 43-jarige hoofdboekhouder terecht die ervan wordt beschuldigd dat hij zijn firma tussen 1971 en 1977 voor ongeveer 6,3 miljoen Mark heeft bestolen.

De man kon rustig zijn gang gaan omdat hij het volste vertrouwen van zijn directie genoot en het in de financiele afdeling voor het zeggen had.

De hoofdboekhouder had een kostbare hobby: Gokken.

[illegible]ustratie drijft groeiende groep jongeren naar links

[illegible]ilitaire kliek in Guatemala

[illegible]ezeten van "continuismo"

[illegible]ATEMALA-STAD — [illegible] Guatemalaanse volk [illegible] apathisch op de [illegible]tsverkiezingen van [illegible] volgend jaar. Zij weet [illegible] dat er in feite geen [illegible] is van verkiezingen. Het [illegible] namelijk nu al vast dat dit [illegible]-Amerikaanse land, dat [illegible] twintig jaar bijna [illegible] geregeerd werd door [illegible] conservatieve militaire [illegible] ook nu weer te doen. [illegible] het een president die [illegible] aangeschreven is bij de [illegible] leiding en het [illegible]." Er zijn drie [illegible], die allen al de [illegible] van het vak geleerd [illegible] in hetzij de huidige [illegible], hetzij [illegible] [illegible] al president geweest.

[illegible] bergachtige Guatemala is [illegible] agrarisch land. Verreweg [illegible] grootste gedeelte van de [illegible] en rijkdom is in het [illegible] van enkelen. Ongeveer 70 [illegible] van de zes miljoen [illegible] die in Guatemala [illegible] gezien hebben zij echter [illegible] of niets in te brengen. Op [illegible] heersen de blanken [illegible] de zogenaamde „ladinos". [illegible] twee [illegible] het 61 [illegible] zijn

[illegible]

[illegible]ELD

[illegible]

Mendez en generaal Romero Lucas Garcia.

Kolonel Peralta Azurdia is de kandidaat van de Nationale Bevrijdingsbeweging (MLN), die in de regering een alliantie vormt met de Grondwetlijke Democratische Partij (PID). Beide partijen zijn uiterst rechts. Peralta Azurdia was president van 1963 tot 1966 en daarvoor minister van Defensie. Generaal Ricardo Peralta Mendez, een neef van Peralta Azurdia, is kandidaat voor de christen-democraten, die in de oppositie zitten. Hij staat nauwelijks bekend als iemand die ook maar iets heeft aan te merken op de huidige regering. De laatste kandidaat is generaal Romero Lucas Garcia, voormalig stafchef van het leger en minister van Defensie. Hij is kandidaat door de conservatieve PID. Hij geniet de steun van de huidige president Laugerud. De verkiezingen worden gehouden op 5 maart. Behalve een nieuwe president moeten er dan ook een nieuwe vice-president, de 61 leden van het parlement en 360 gemeenteraden uit de bus komen. De kandidaten beloven allemaal een einde te maken aan het heersende geweld. De man op de straat meent echter: ze hebben zoveel tijd gehad om er iets aan te doen. Toen deden zij het niet. Waarom zouden zij het nu wel doen. Het Guatemalaanse volk kan niet overlopen van enthousiasme voor de verkiezingen. Hun invloed is zeer gering en ze hebben wel andere problemen aan hun hoofd. Na de aardbeving van 4 februari vorig jaar, toen 25.000 mensen om het leven kwamen, zit 1,5 miljoen van de 6 miljoen mensen nog zonder huisvesting. Vooral in de hoofdstad Guatemala-stad zijn veel mensen gedoemd te leven op de straat. Het militaire regiem heeft nog geen kans gezien dat probleem aan te pakken.

[illegible]

Exploitatie hospitaal:

Tekort ruim 8 ton

WILLEMSTAD — Het Sint Elisabeth Hospitaal heeft verleden jaar een nadelig exploitatieresultaat gehad van ruim acht ton. In 1975 gaf de exploitatie nog een voordelig saldo te zien van ruim 3,5 miljoen gulden. Zo blijkt uit het financieel jaarverslag dat [illegible] is verschenen.

Met tussen haakjes de corresponderende cijfers van 1975 krijgt men wat de exploitatie betreft het volgende beeld: de opbrengsten bestonden uit verpleeggelden: [illegible]12.[illegible].862 (12/98[illegible].925) gulden; de apotheek: 2.546.294 (2.238.295) gulden en de overige verrichtingen brachten 9/518.474 (10.25[illegible].5[illegible]) gulden op.

Met kortingen van 26.961(32.354) gulden bracht dit de opbrengsten op 24.264.669 (25.446.428) gulden, waar dan nog diverse opbrengsten bij kwamen [illegible] totaal [illegible] gulden.

Wat de kosten betreft kan gemeld worden, dat aan salarissen en lonen 12.548.464 (11.04[illegible].[illegible]94) gulden de deur uitgingen. De sociale lasten bedroegen 3.620.691 (3.157.361) gulden.

De overigen [illegible] (+ 3.905.121) gulden.

De overige posten namen [illegible] 314.714 (371.645) gulden voor hun rekening. Zo wordt het uiteindelijke exploitatieresultaat 806.302 gulden in het rood voor 1976 en een voordelig saldo van 3.53[illegible].476 gulden over 1975.

Productie KLM in oktober gestegen

[illegible] De productie van de KLM in de maand oktober is zes procent gestegen in vergelijking met verleden jaar. De productieverhoging over de eerste zeven maanden [illegible] jaar bedroeg vier procent.

Met tussen haakjes de vergelijkbare cijfers van verleden jaar en uitgedrukt in miljoen ton-kilometers krijgt men het volgende beeld van de KLM: [illegible] 80,8 (78,3 [illegible] procent), [illegible] dertig [illegible] post: drie (2,7, plus elf pr[illegible]) charters: 11,2 (14,1, min [illegible]) [illegible] productie: 294,6 (277,1, plus zes procent). Beladingsgraad: zes [illegible] (54,3) procent.

[illegible] tien procent), post: 19,6 (17,8, plus veertien procent), charters: 110,7 (139,8, min 21 procent), totaal vervoer: 1317,6 (1129,9, plus acht procent) productie: 2066,8 (1996,8, plus vier procent) en beladingsgraad 58,9 (56,5) procent.

Avondmaal-dienst in Tamarijn

WILLEMSTAD — [illegible] om half zeven een Avondmaalsdiensten gehouden. In wijk C van de Vereniging protestantse gemeente zijn er zondag dus twee Avondmaalsdiensten: 's morgens in de Fortkerk en 's avonds in de Tamarijn. De dienst in de Tamarijn is de laatste dienst van dominee J. Veen [illegible] vijf jaar [illegible] Tamarijn [illegible]

[illegible]

[illegible] personeels-vereniging

WILLEMSTAD — Het [illegible] van Bonaire op Curaçao [illegible] besloten een personeelsvereniging op te richten [illegible] in de Shell golf [illegible] Op het programma staan [illegible] Cassandra hymne [illegible] van de prijs aan degene [illegible] zal [illegible] viering terwijl Betty Doran zal voordragen. Great Power tenslotte zal voor de dansmuziek zorgen.

[illegible] opening van een honderd kamers tellende hotel Salalah in het sultanaat Oman is het tweede hotel begonnen dat gebouwd werd in het kader van het Midden Oosten-programma van dit hotel concern. Het [illegible] in Jordanië. [illegible] verschillende Hi-hotels [illegible] Het Omar-hotel is [illegible] van de staat. Het [illegible] 278.048 hotelkamers en 2500 restaurants in niet minder dan 31 landen.

[illegible]UDE

[illegible] 1974 werden ook [illegible] gehouden. De [illegible] van de oppositie, [illegible] Rios Montt, kreeg veel [illegible] het volk [illegible] sociale [illegible] hervormingen. [illegible] echter werd hij toch [illegible] door de huidige [illegible] Kjell [illegible] Garcia [illegible] beschuldigingen [illegible] maar deze werden van [illegible]. De Guatemalteken zijn ontmoedigd [illegible] door dergelijke [illegible]. Het is duidelijk [illegible] militaire „continuismo" [illegible] moet blijven. [illegible] waarneemers is er een [illegible] groep jongeren met [illegible] opleiding die zich [illegible] vergaande eisen bij [illegible] presidentsverkiezing. [illegible] groter wordende aantal [illegible] mensen voelt zich [illegible] door de corrupte [illegible] militairen. Deze [illegible] de voorwaarden kunnen [illegible] voor een verstrekking [illegible].

[illegible]IDATEN

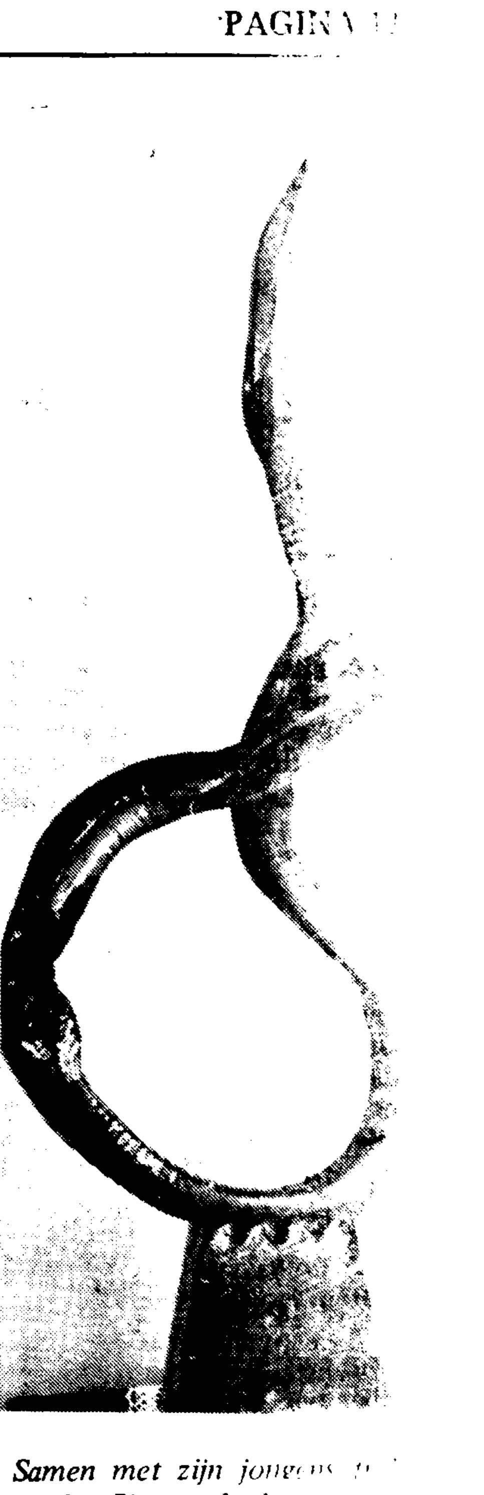
[illegible] blijft het [illegible] Het zijn kolonel [illegible] Peralta Azurdia, [illegible] Ricardo Peralta



Broeder Pius: "Als broeder heb ik me voor 100 procent kunnen geven".

Broeder Pius na 20 jaar GOG:

"Het doet me pijn te moeten gaan...."



Samen met zijn jongens ... broeder Pius vaak de ... om mooie stukken hout ... bassen te zoeken. Je kunt ... wat maken vindt hij.

(Door Mayra van der Dijs).

WILLEMSTAD — De wereld heeft steeds meer kritiek op de Katholieke kerk. Curacao vormt daar geen uitzondering op. Maar zoals zo vaak wordt snel gegeneraliseerd en vervalt men in de kritiek veelal tot uitersten. Broeder Pius van het G.O.G. (Gouvernements Opvoedings Gesticht) is een van die mensen die de positieve keerzijde van de katholieke medaille naar voren brengen. Twintig jaar van zijn leven heeft hij aan het GOG gegeven. "Toen ik hier kwam", zegt hij, "viel me meteen op dat het Antilliaanse kind vrolijker en blijer was dan kinderen in Nederland. Zou het de zon zijn? Als in Nederland de zon schijnt zie je ook meteen iedereen vriendelijker kijken. Ik zal je vertellen, werken met jonge mensen is mijn leven geweest en geen dag heb ik er spijt van gehad. Ik heb kinderen altijd vergeleken met een mooi maar nog onbewerkt stuk hout waar een gaaf beeld uit gesneden moet worden. Dat is dan je taak, samen met het kind er iets goeds van maken".

Broeder Pius, 60 jaar en net met pensioen, laat trots de prachtige tuin die hij zelf samen met zijn andere collega-broerders onderhoudt. Het is één weelde van groen en bloemen, prieeltjes, knusse rotan zitjes en gezellig tsjilpende vogels vanuit een enorme volière. Hij verwijdert een geel blad van een tak boven zijn hoofd en zegt: "Als ik geen broeder was geweest had ik me nooit zo voor 100% aan de kinderen kunnen geven". Lachend: "Het gekke was, toen ik begon was ik eigenlijk zelf nog maar een kind. Zeventien was ik toen de pastoor van onze parochie kwam vragen of ik jeugdleider wilde worden. Ik vond me zelf veel te jong, maar een jaar later werd de vraag herhaald. Een soort buurtcentrumwerk was het. Ik vond het fijn werk, wilde er eigenlijk mijn levenswerk van maken. Op eigen initiatief ging ik toen met de broeders praten. Ik deed er twee jaar over om een beslissing te nemen. In september 1941 ben ik bij de broeders Van Dongen gegaan en in 1943 deed ik mijn eerste professie".

KINDERBESCHERMING

Broeder Pius haalde in Culemborg zijn kinderbescherming a en b en werkte jarenlang in Nederland, steeds met kinderen. De laatste jaren in een observatietehuis. Toen vroeg men hem of hij er voor voelde naar Curacao te gaan. In het niets kijkend en duidelijk met zijn geest terug naar toen haalt broeder Pius op: "Ik heb eerlijk gezegd dat ik het niet wist. Dat ik het wilde proberen en dat ik terug wilde naar het observatietehuis als het niet lukte daar in de tropen. Daar ging men mee akkoord". Stralend lachend ineens: "Maar het was allemaal niet nodig. Het ging wél op Curacao. Dat begin, die eerste twee jaar, waren een beetje taai. De kinderen hier waren heel anders dan de kinderen daar. En ik kende de taal niet waardoor ik niet voldoende contact had". Grinnikend: "Die jongens hadden dat natuurlijk meteen door. De minst nette woorden werden door hun het meest gebruikt en die heb ik dan ook het eerst geleerd. Maar ja, je wist van tevoren dat het begin moeilijk zou zijn. Je moest gewoon door de zure appel heenbijten hé. Nu? Nu heb ik het gevoel dat ik een van hen ben".

VRIEND

Hij wordt inderdaad in de eerste plaats als vriend begroet door de jongens als we even later het GOG-terrein oplopen. Hij wordt op de rug geslagen: Con ta, gayo. Spontaan en echt geen aanstellerij. En toch is er duidelijk respect. Hoe doet hij het. Het is alsof hij mijn gedachten raadt. En legt uit: "Dit werk is geen vak, geen beroep, maar een roeping. Het is vaak zo triest, sommige milieus zijn zo uitzichtloos.....soms heb je geen vat op de jongens. Dat hoort er ook bij. Dat moet je ook accepteren. Broeder Nicholas heeft eens een enquête gehouden en die wees uit dat 60% van onze jongens goed terecht komt. Dan is er 20% dat het even moeilijk heeft als ze hier net weg zijn maar op den duur toch hun evenwicht vinden. De resterende 20% haalt het niet".

Toen broeder Pius hier twintig jaar geleden in 1958 arriveerde bestond het GOG — een overheidsinstantie — al. Reeds in 1939 benaderden de broeders van Dongen de overheid om de mogelijkheid te bekijken van een opvoedingsgesticht voor jongens. Maar pas na de 2e wereldoorlog nam de zaak vastere vormen aan om in 1949 echt van start te gaan. Broeder Pius: "Dertig jongens waren er, toen ik kwam. Meest grotere jongens. Nu proberen we preventief te werken, waardoor de jongens meestal om de dertien zijn als ze bij ons komen". Wat voor jongens in het GOG geplaatst worden? Nadenkend: "Het is erg moeilijk om de GOG kinderen onder één noemer onder te brengen. Het is in ieder geval niet zo — wat vaak gedacht wordt — dat het allemaal jongens zijn die met de politie in aanraking zijn geweest. Dat percentage is er ook, maar verre in de minderheid. Je zou kunnen stellen dat de meeste van onze jongens door omstandigheden in hun milieu niet kunnen functioneren. En het zijn omstandigheden buiten de schuld van het kind om. Wij hebben overigens niet alleen jongens van Curacao, maar ook uit Aruba, Bonaire, St. Maarten en Saba".

VERWAARLOOSD

Broeder Pius heeft het altijd over "onze jongens", net zoals een vader en moeder het over hun kinderen hebben. "Onze jongens zijn over het algemeen verwaarloosd, diep verwaarloosd. Zelden een vader, werkende moeders. Kinderen van tien, elf jaar die nog analfabeet zijn vormen bij ons geen uitzondering. Je gelooft het misschien niet, maar soms kunnen ze niet eens praten, zinnen vormen. Alleen losse, onsamenhangende woorden worden eruit gebracht. Er is geen sprake van dat het GOG in de eerste plaats een strafinstituut zou zijn. Ons doel is niet straffen maar helpen. We hebben pas nog een geval gehad van een jongen op de technische school die thuis niet kan studeren en zelf heeft gevraagd of hij in het GOG mag komen. We hebben ook wel eens jongens die niet weg willen".



De verhouding Broeder Pius—GOG jongens is in de eerste plaats vrienschappelijk. Samen hebben ze hun paviljoen mooi gemaakt met eigen handenarbeid producten. Omdat ze het zelf gemaakt hebben zorgen ze er ook voor, zegt broeder Pius.



Op het GOG wordt de stof van het lager onderwijs gegeven maar dan op individuele basis.



Direkteur broeder Salesius (links), maatschappelijk werker broeder Nicholas (midden) en psycholoog Berenos komen regelmatig bijeen om alle eventuele problemen onder de loep te nemen.

KINDERRECHTER

Als het thuis om welke redenen dan ook niet meer gaat verwijst de kinderrechter na een request van de kinderbescherming of de Voogdijraad naar het GOG. Alles gebeurt op civielrechterlijke basis zodat het kind, ook niet in delictgevalletjes, een strafblad krijgt.

Er is op het GOG-terrein een gesloten afdeling waar kinderen die een of ander strafbaar feit hebben begaan — meestal diefstalletjes — wachten op onderzoek en uitspraak van de rechter. Op deze manier wordt voorkomen dat kinderen in de gevangenis terecht komen of in de erbarmelijke politiecellen. Broeder Pius: "We hebben het zover gekregen dat als er bij onze jongens sprake is van een rechtzitting, dat hier bij ons gebeurt. Rechter, griffier, de hele zaak komt naar ons toe, gewoon in burger en we proberen altijd de ouders erbij te krijgen... Trots: "Zelfs in Nederland is het nog niet zover. Daar worden de kinderen nog door de politie gehaald en wordt hun zaak officieel in de rechtszaal behandeld met allerlei plechtstatige toestanden en mensen in het zwart. Ik geloof dat ik best kan stellen dat het GOG met welk internaat van dit soort dan ook kan evenaren".

PAVILJOENS

De jongens van het GOG zijn onderverdeeld in vijf paviljoens van 16 jongens elk. Het GOG is in verschillende opzichten een unicum op de Antillen. Het is een van de weinige instanties die kan zeggen dat men geen financiele problemen kent. Het is bijna niet te geloven maar het is voor zover ik weet de enige instelling in zijn soort die over voldoende en gekwalificeerd personeel beschikt. Op de GOG is de verhouding een op een. Er zitten ongeveer 70 jongens en het personeelsbestand is ook om en nabij de zeventig. Naast de staf van directeur, administrateur, psycholoog en drie maatschappelijke werkers en werksters, zijn er de 24 groepsleiders, vier leerkrachten voor het lager individueel onderwijs, vier leerkrachten voor de vakken als timmeren, schilderen, metaalbewerking en de orientatieklas, veertien portiernachtwachten en elf werksters. (Wat een discriminatie tussen de San Fernando- en de GOG-jongens! redaktie).

GEZELLIG

De paviljoenen en werkplaatsen van het GOG zijn goed verzorgd en met name de paviljoens zijn heel gezellig ingericht. Allemaal hebben ze optimistische namen van oude muziekinstrumenten: Wiri, Agang, Tambu, Marimba, Bamba en Cachu. Overal heerst een gemoedelijke sfeer; de verhouding tussen volwassenen en kinderen is zo te zien eerder vriendschappelijk dan autoritair. De gesloten afdeling is gesloten in die zin dat de jongens er apart gehouden worden en dat hun slaapkamerdeur 's nachts op slot gaat. Ook jongens die op de andere GOG-paviljoens zitten maar zich op de een of andere manier ernstig hebben misdragen kunnen tijdelijk op de gesloten afdeling.

Er heerst hier echter geen vijandige sfeer. Het is ruim, met veel planten en bloemen en een eigen sportterreintje. Als we er komen zijn de jongens bezig met kruiwagens en zand. Ze zwaaien spontaan naar broeder Pius die even vanzelfsprekend reageert. In de meeste gevallen adviseert het GOG de kinderrechter wanneer een jongen al dan niet uit het gesticht kan vertrekken. Ieder geval wordt per jaar bekeken.

CONTACT

"We proberen", zegt broeder Pius, "de jongens zoveel mogelijk het contact met de buitenwereld te laten houden om vervreemding te voorkomen. Het moet natuurlijk wel verantwoord zijn en er bestaan, even goed als in een gezin regels. Ze doen zelf hun inkopen, kleren enzo maar om negen uur moeten ze binnen zijn. Als er een feestje is kan er toestemming gevraagd worden om later thuis te komen. Om de twee weken gaat men naar huis voor een heel weekend, tenminste als het thuis kan. Zowel met de kerst als grote vakantie gaat iedereen naar huis. De jongens die van de andere eilanden komen krijgen van de overheid hun overtocht vergoed met de kerstvakantie.

Sommige GOG-jongens volgen buiten het gesticht hun opleiding. Er zijn er die naar de technische school gaan of de MAVO. Daarnaast bestaat binnen de muren van het GOG een lagere schoolopleiding, maar dan op individuele basis. Het is een uitstekende oplossing vinden de broeders, want het is toch heel vaak zo dat de vaak verwaarloosde GOG-jongens niet in een gewone klas op een gewone school kunnen meedraaien. Zo heeft men pas nog een jongen moeten opvangen die nooit naar school was geweest maar de hele dag met zijn chincha in de mondi rondliep."

De broeders van het GOG zijn het er helemaal over eens dat er zo snel mogelijk een opvang moet komen voor debiele kinderen. Wij kunnen het niet aan zeggen ze. Deze kinderen kunnen niet meedraaien in een normale groep maar moeten toch opgevangen worden. Een debieleninternaat is een eerste vereiste.

WERK

Als de jongens uit het GOG vertrekken wordt ervoor gezorgd dat ze werk hebben. En gedurende een half jaar na vertrek uit het gesticht worden ze nog begeleid. Pas dan worden ze losgelaten. "Maar ook daarna komen ze altijd bij ons aankloppen als ze problemen hebben", zegt broeder Pius. Helaas wordt het steeds moeilijker om werk te vinden.

Het GOG doet wat het kan om met zijn aktiviteiten een zo groot mogelijk vlak te bestrijken. Er is dus de eerder vermelde nazorg maar ook het gezin waaruit het kind komt, krijgt de nodige aandacht. Drie maatschappelijk werkers houden zich hiermee bezig en thuisbezoeken worden regelmatig gehouden. Er is goed contact met het Bureau voor levens- en gezinsmoeilijkheden en indien nodig worden gezinnen doorverwezen. Die gezinnen hebben het meestal zeer moeilijk. Over het algemeen zijn het economische zwakke milieus waar werkeloosheid heerst.

VADERS

Als onbegrijpelijk ervaren de broeders de mentaliteit van een groot percentage Antilliaanse "vaders" waar ze mee in aanraking komen. "Ze hebben weinig of helemaal geen verantwoordelijkheidsgevoel", zegt een van de maatschappelijk werkers fel. "Ik heb bewondering voor de vrouwen die zo vaak in hun eentje de zorg voor de kinderen moeten dragen. Ik heb er velen gezien die vochten om er toch nog iets van te maken. Maar ja, je kunt niet werken en tegelijkertijd je kinderen goed thuis opvangen. Er zou strenger op gelet moeten worden dat mannen die kinderen verwekken niet vrij ... kunnen gaan om elders ... evenveel enthousiasme hun seksuele aktiviteiten opnieuw ... beginnen. Er is wel een ... maar zoals hij uitgevoerd ... in de praktijk voorziet hij ... genoeg in het verantwoordelijk stellen van de vader ... gezin".

VOLKSWONINGEN

Wat in heel wat gevallen de situatie zou verlichten zou een goed huis zijn. De broeders van het GOG: "Er moeten meer volkswoningen zijn en er moet minder politiek mee bedreven worden. Waarom, vraagt men zich af, geen onafhankelijke, apolitieke instantie die toezicht houdt op de distributie van de volkswoningen? Zoals de situatie nu is wordt herhaaldelijk niet eens gereageerd op brieven van ons".

Alles bij elkaar genomen zijn de broeders van het GOG het unaniem over eens dat hun werk vruchtbaar is. "Het is moeilijk meetbaar", zegt broeder Pius, "maar ik geloof wel dat je kunt stellen dat we niet voor niets werken". Zachtjes: "Ik had graag willen blijven, willen helpen, ik zeg altijd als ik uit zo'n milieu als dat van onze jongens kwam, was ik ook zo geworden, je moet zo oppassen met vooroordelen. Maar ja, regels zijn regels, als je zestig bent, moet je ermee ophouden. Maar geloof me, het doet pijn.....



Jongens van het GOG die belangstelling hebben krijgen de kans ... te bekwamen in metaalbewerking.

AMERICA LATINA

MEXICO-STAD — De rode cijfers van de Mexicaanse handelsbalans worden kleiner. De bank voor de buitenlandse handel maakte in Mexico-stad bekend dat het tekort in het eerste halfjaar van 1977 nog maar 685,14 miljoen dollar bedroeg tegen ruim 2,1 miljard dollar in hetzelfde tijdvak van 1976.

De hoop van de Mexicaanse regering het deficit dit jaar binnen de 1,2 miljard dollar te houden, is daarmee versterkt. Mexico exporteerde van januari tot en met juli voor 2,7 miljard dollar (1976, 2,09 miljard) en importeerde voor 3,39 miljard dollar, (1976, 4,2 miljard).

Het grootste deel van de uitvoer ging naar de Verenigde Staten, rond 1,6 miljard.

BRASILIA — Het Braziliaanse ministerie van Buitenlandse Zaken heeft bekend gemaakt dat op 28 november een voorbespreking zal beginnen met deelnemers uit acht Zuidamerikaanse landen over de vorming van een regionale Amazone-organisatie die de exploitatie van het gigantische Amazone-bekken ter hand moet gaan nemen. De bijeenkomst wordt gehouden in Brasilia. Naast het gastland nemen deel Bolivia, Colombia, Ecuador, Guyana, Peru, Suriname en Venezuela.

De voorbespreking is het resultaat van eerdere bilaterale contacten. De landen die nu komen praten lieten eerder weter veel te voelen voor een gemeenschappelijke aanpak.

Brazilie deed het voorstel tot deze bijeenkomst een jaar geleden. Het vroeg de zeven landen toen mee deel te nemen aan onderhandelingen om te komen tot een cooperatieve regionale organisatie voor de exploitatie en ontwikkeling van de natuurlijke hulpbronnen in het grootste rivieren-gebied van de wereld.

SANTIAGO DE CHILE — Politieke waarnemers zijn van mening, dat het Chileense militaire bewind zijn beleid verhard heeft. Dit leidt men af uit het aanhouding bevel voor zeven vakbondsleiders en de uitwijzing van een aantal familie leden van mensen die onder dit bewind verloren geraakt zijn en van wie niets meer is vernomen. Van de zeven vakbondsleiders die er op het lijstje stonden zijn er slechts twee in feite aangehouden, omdat de andere vijf zich in het buitenland bevonden. De actie tegen de vakbondsleiders viel samen met het ogenblik, dat de leider de militaire junta generaal Augusto Pinochet aankondigde dat de junta een aantal sociaal-economische maatregelen gaat treffen, welke volgende maand van kracht moeten worden. Een van de maatregelen is een compensatiebonus en van een aanpassing van het loon aan de gestegen kosten van levensonderhoud.

WASHINGTON — Honduras en El Salvador zijn met elkaar tot overeenstemming gekomen wat betreft de verkiezing van een bemiddelaar in het grensconflict dat al acht jaar voortdurend en dat indertijd een climax kreeg met de Voetbaloorlog. Na een bijeenkomst van tweeeneenhalf uur in de zetel van de OAS werden de kanseliers van beide Middenamerikaanse landen het eens, dat men allebei een lijst opstelt in totaal van acht juristen, uit wie men dan vier juristen afzondert. Door het lot zal dan uit deze vier de bemiddelaar worden aangewezen. Op 2 december dienen de twee landen hun namenlijst in terwijl dan meteen de vier "naar de volgende overgaan". Dit gebeurt in Panama. Op 12 december vervolgens wordt te San Hose in Costa Rica de bemiddelaar uitgeloot. Een van de eisen van de bemiddelaar is dat hij Spaans moet kunnen spreken. De benoeming van een bemiddelaar werd verleden jaar oktober overeengekomen maar daarna heeft meer dan een jaar geduurd voor de procedure uit de bus kwam. De bijeenkomst van de Hondurese en Salvadoreense kanseliers werd ook bijgewoond door de secretaris generaal van de OAS Alejandro Orfila.

WASHINGTON — El Salvador en Honduras hebben officieel besloten de regeling van hun grensconflict, voortgekomen uit de zogeheten „voetbaloorlog" van 1969, toe te vertrouwen aan een internationale bemiddelaar.

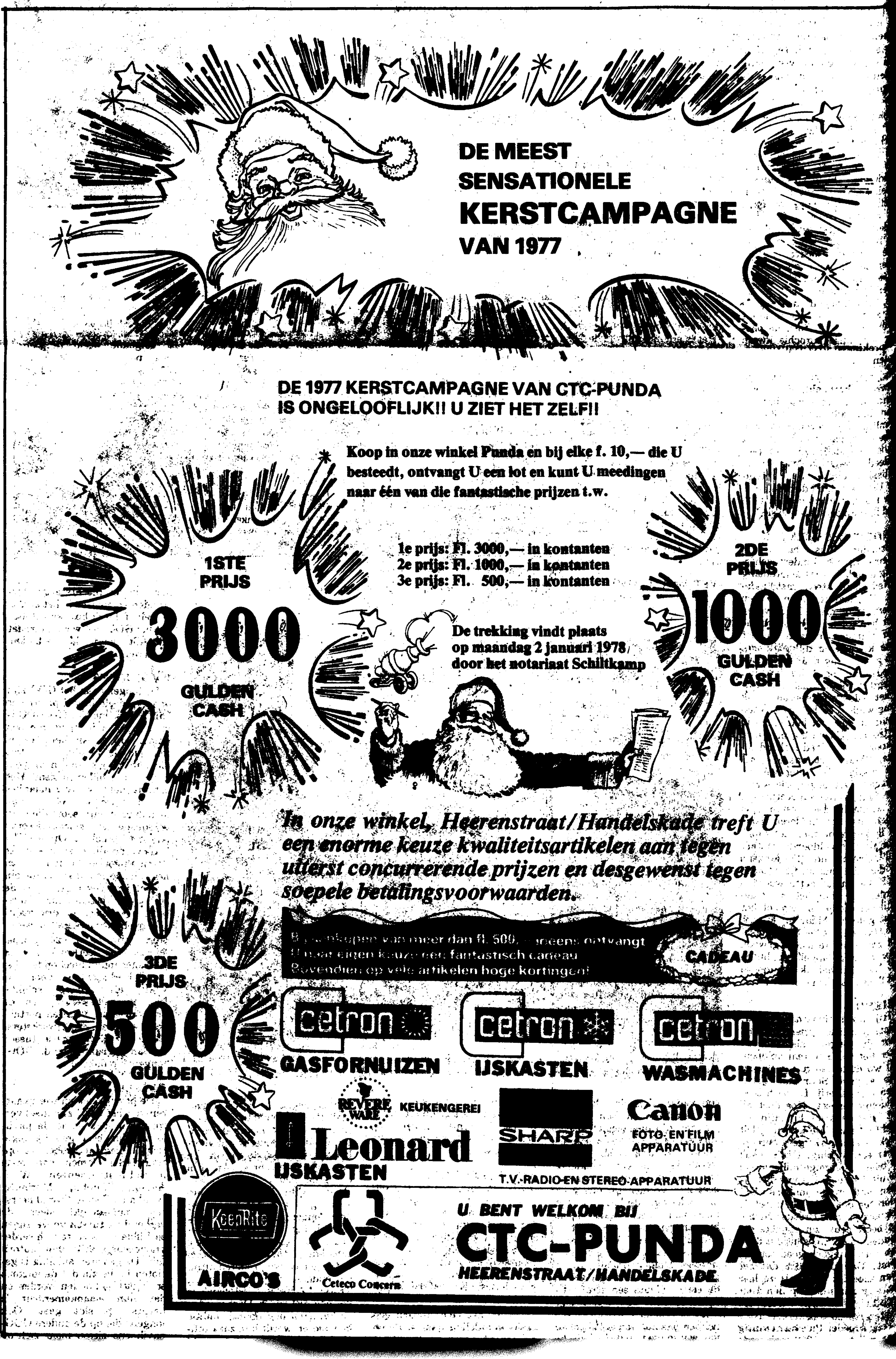
De twee landen zullen binnen de komende tien dagen de namen openbaar maken van twee Spaanssprekende juristen, als hun kandidaten voor de bemiddelaarsfunctie, zo deelde de minister van Buitenlandse Zaken van El Salvador, Alvaro Martinez, mee in het hoofdbureau van de organisatie van Amerikaanse staten in Washington, nadat zijn land en Honduras het over officiele bemiddeling waren eens geworden.

Er is nu een gerede kans ontstaan op oplossing van een oud grensgeschil tussen de twee Centraal-Amerikaanse landen dat een heftige climax bereikte tijdens een reeks Wereldbekervoetbalwedstrijden in juli 1969. De gewelddadige reacties van het publiek in de twee hoofdsteden leidden er uiteindelijk toe dat troepen van El Salvador Honduras binnenvielen. Onder toezicht van de OAS moest het ze later weer terugtrekken.

Nog jaren later is er over de grens heen in beiderlei richting geschoten.

BUENOS AIRES — Tijdens de recente aardbeving, welke Argentinie trof en waarbij tientallen mensen om het leven kwamen en de nodige paniek uitbrak, heeft het optreden van de Heiligen van de laatste dagen het nodige opzien gebaard. Op twee plaatsen in het centrum van de Argentijnse hoofdstad hadden zij een soort piket gevormd met borden, waarop stond te lezen: Raak niet in paniek. Het einde van de wereld is namelijk aangebroken. Er waren echter slechts weinig mensen die zich van deze goede raad iets aantrokken.

MEXICOSTAD — Tijdens het bewind van president Luis Echeverria hebben zich in Mexico niet minder dan 976 aanslagen en ontvoeringen voorgedaan, waarbij politieke motieven meespeelden. Dit blijkt uit een vertrouwelijk rapport dat door de bureau voor politieke en sociale inlichtingen is opgesteld. In de periode van januari 1971 en november 1976 werden er 196 mensen ontvoerd, van wie er 32 om het leven kwamen. In totaal werd er in die periode voor meer dan tien miljoen dollar aan losgeld betaald, terwijl men bij bankovervallen bijna achttien miljoen dollar veroverde. In slechts 67 gevallen kwam de politie als de overwinnaar uit de bus waarbij men in totaal bijna één miljoen dollar aan losgeld kon terugkrijgen. Van de ruim 250 politieke guerrillastrijders die in actie kwamen bij deze aanslagen en ontvoeringen zijn er 140 door de politie aangehouden.



[EE]N OP HONDERD FISIEK ONVOLWAARDIG

Vereniging voor Lichamelijk Gehandicapten:

[I]nvaliden uit isolement halen

[WI]LLEMSTAD — Men ver[geet] wel eens dat ook ge[handica]pten deel uitmaken van [de gem]eenschap. Het is voor [gehand]icapten soms heel moei[lijk te] leven in een wereld waar [de meeste] mensen zich normaal [kunnen] voortbewegen. Maar de [gehand]icapten moeten aanvaar[den dat] het leven niet eindigt [met] de handicap en zo veel [mogel]ijk normaal aan het [gemeen]schapsleven deelnemen. [Aldus d]e voorzitter van de on[langs] opgerichte Vereniging [voor] Lichamelijk Ge[handica]pten (Asosashon pa [Perso]nan cu Handicap Fisi[ko), Ma]u Willems gisteravond [tijdens] een bijeenkomst met de [pers] bij hem thuis.

De heer Willems werd ongeveer drieeneen half jaar geleden invalide ten gevolge van een auto-ongeluk. Het oprichten van een vereniging door gehandicapten is het idee van twee gehandicapte dames J. Haile en N. Lichtenberg die zich eenmaal uit het Mgr Verriet Instituut ontslagen, zeer eenzaam voelden in een wereld die zich niets van gehandicapten scheen aan te trekken.

Het doel van de vereniging is gehandicapten uit hun isolement te halen, bij elkaar te brengen en te helpen op allerlei gebied. De nieuwe vereniging telt tot nu toe 66 leden, van wie er 32 lichamelijk gehandicapten zijn. Ook niet gehandicapten kunnen lid worden.
Het is wel zo dat volgens de statuten tweederde van het ledental uit gehandicapten dient te bestaan.

Allereerst zal de vereniging trachten met hulp van sociale werkers, doktoren, fysiotherapeuten en anderen die met gehandicapten in aanraking komen het ledental uit te breiden.

Volgens de heer Willems is één op de honderd mensen op Curaçao lichamelijk gehandicapt. (In Nederland één op de duizend).

Er zijn in het afgelopen jaar 3400 ongelukken met 1014 gewonden gebeurd. Hoeveel van deze gewonden gehandicapt zijn gebleven is niet bekend. Veel gehandicapten worden uit een soort beschermingsgevoel weggestopt. Ook gevoelens van valse schaamte spelen daarbij een rol.

VERVOER

Op korte termijn wil de vereniging fondsen bijeenbrengen om een en ander mogelijk te maken. Een van de belangrijkste dingen voor de gehandicapten is vervoer realiseren zodat het mogelijk wordt de gehandicapten naar verschillende door de vereniging te organiseren evenementen te brengen. Verder wil de vereniging gehandicapten daadwerkelijk helpen met het aanschaffen van (meestal) dure en moeilijk te krijgen hulpmiddelen zoals rolstoelen, speciaal schoeisel enzovoorts. Ook is men van plan zich aan te sluiten bij soortgelijke verenigingen in het buitenland. De heer Willems heeft al contacten in Nederland gelegd.

Daar, vindt hij, doet men heel veel voor de gehandicapten. Er is echter een fout gemaakt: de gehandicapten werden te veel geisoleerd. Van deze fouten kunnen wij wel leren..

CONTACTBLAD

Later is de vereniging van plan een contactblad en een vast kontaktcentrum op te richten waar zij hun bijeenkomsten kunnen houden. Ook wordt gedacht aan een sportclub voor gehandicapten.

Daarvoor zal nagegaan worden of de vereniging zich aan kan sluiten bij het Olympisch comite voor lichamelijk gehandicapten.

In een later stadium is de vereniging van plan de regering te vragen rekening te houden met de gehandicapten bij de bouw van openbare gebouwen.

Zondagmiddag om twee uur houdt de vereniging haar eerste algemene ledenvergadering in het Departement van Onderwijs te Santa Rosa. Een ieder die meer inlichtingen wenst kan zich in verbinding stellen met mejuffrouw J. Haile, Artillerieweg 24, tel.: 77367, mejuffrouw N. Lichtenberg, Kaya Wawa Scholtz, telefoon 78567 en de heer Mau Willems, Dr Caprilesweg 10, telefoon 78567 of 79226..

[Tel]efoondienst [w]ordt N.V.

[WI]LLEMSTAD — Het Be[stuurs]college is voornemens om [de] Telefoon-dienst om te [zette]n in een naamloze vennoot[schap]. Een commissie is reeds [de no]dige voorbereidingen aan [het] tre[ffen] waarna het voorstel [aan de] eilandsraad aangeboden [zal wo]rden.

[Gede]puteerde E. Cijntje [antwoor]dde desgevraagd aan de [...]e dat de omzetting van [de] Telefoondienst gezien moet [wor]den in het kader van de [pla]nnen van het BC om waar [moge]lijk de bedrijven van de over[heid] om te zetten in een n.v.-[vorm], waardoor de opbrengsten [van] het bedrijf aangewend [kun]nen worden voor herinves[teri]ng in het bedrijf zelf. [Vol]gens de gedeputeerde is dit [noo]dzakelijk om de kontinuiteit [va]n het bedrijf te garanderen.

[D]e ABVO is officieel nog niet [op] de hoogte gesteld van deze [pla]nnen bij de Telefoondienst. [Bon]dsvoorzitter R. Rosario [vindt] het tijdrovend om de [...]as in te schakelen bij [d]e besprekingen over een voor[ge]nomen [...] van een [...]st als alles al in kannen en [kr]uiken is. De heer Rosario was [v]oorstander van dat ook de [bo]nden vertegenwoordigd zijn [in d]e commissie die de voorbe[rei]dingen treft waardoor reeds [van] tevoren gewezen kan [wor]den op moeilijkheden die [zich] kunnen voordoen voor wat [betr]eft de positie van de werk[nemer]s.

[Wel] was de heer Rosario op de [hoog]te van een commissie ge[vorm]d door o.a. personeelsleden [van de] Telefoondienst die de [stru]ctuur van de dienst be[kijkt] in het kader van het [nieu]we schalensysteem. Zo [wor]dt o.a. de discriminatie tus[sen] ambtenaren en de ar[beiders] bij de dienst bekeken.

[Tw]ee gewonden

[V]rachtwagen [o]ver de kop

[WI]LLEMSTAD — Twee ge[wonde]n vielen er vanmorgen [om] kwart over zeven op de [Santa] Rosaweg ter hoogte van [...]aishi Snack waar een [vrach]twagen die met hoge snel[heid] uit een zijweg kwam de rooi [kwijt]raakte en over de kop sloeg. De [chau]ffeur bleef ongedeerd. De [gewo]nden werden door [omsta]nders onder de auto uit[getro]kken. Eén van hen [wer]d geraakt. Zij zaten in de [laadbak], toen het ongeluk ge[beurde]. Met twee ambulances [van] de Gezondheidsdienst [werde]n de gewonden naar het [zieken]huis afgevoerd.

[Gel]dmiddelen [i]n ziekenhuis [197]6 afgenomen

[WI]LLEMSTAD — De geld[midde]len van het Sint Elisabeth [hospit]aal zijn verleden jaar met [...]361 gulden afgenomen. [...] is het exploitatietekort [met r]uim acht ton opgenomen. [Een de]el van dit laatste tekort [is uit] eigen vermogen gedaald [tot] 839.900 gulden.

[LA] PAZ — Bolivia heeft zijn [aanbie]ding om als zittings[land] te fungeren voor de [...]e algemene vergadering [van] de OAS ingetrokken in [verba]nd met de verkiezingen [die] volgend jaar in dit land [gehou]den zullen worden.

In ziekenhuis

Tekort per verpleegdag en afdeling

WILLEMSTAD — Het grootste tekort per verpleegdag wordt in het Sint Elisabeth hospitaal geleden in de intensive care-afdeling. De kosten per verpleegdag zijn daar fl. 240,33, terwijl men er fl. 164,41 ontvangt, zodat er per verpleegdag fl.75.92 tekort gekomen wordt. Het aantal verpleegdagen in deze afdeling bedroeg 1.780.

Zo blijkt uit het financiële jaarverslag van het ziekenhuis.

Voor de andere afdelingen van het ziekenhuis bedragen deze gemiddelde per verpleegdag als volgt: derde klasse: opbrengst per verpleegdag fl.45.15 kosten: fl.56,31, tekort: fl.11,16 aantal verpleegdagen: 155.672; kinderafdeling: opbrengst: fl.36,64, kosten: fl.50,80, tekort: fl.14,16, verpleegdagen: 52.863 overige klassen: opbrengst: fl.85,37, kosten: fl.93,78, tekort: fl.8,61, verpleegdagen: 34.679.

Overigens wordt in het verslag vermeld, dat het gemelde aantal verpleegdagen een schatting is, omdat het computertechnisch niet mogelijk was het exacte aantal verpleegdagen op te leveren. Het resultaat naar afdeling was als volgt: derde klasse: 1.737.816 gulden tekort; kinderafdeling: 748.323 gulden tekort; [...] 291.338 gulden tekort en intensive care: 135.133 gulden tekort met als totaal een tekort van 2.912.610 gulden. De zogenaamde overige verrichtingen bedroegen 2.421.022 gulden, zodat het resultaat was een tekort van 491.588 gulden. In het jaar daarvoor leverde dit een gunstig eindsaldo op van 3.903.121 gulden, hoewel het resultaat van genoemde afdelingen gezamenlijk toen ook een afdeling was en wel een tekort van 277.421 gulden.

Zondagmorgen over gescheiden inkomens

WILLEMSTAD — Voor het Zondagmorgenrpogramma heeft van de Curom om negen uur Sten Hendrikx een aantal mensen uitgenodigd die zich zullen buigen over de kwestie [...] gehuwden, een onderwerp dat de laatste tijd nogal in de belangstelling staat.

Het gaat dus om het verschijnsel dat het inkomen van de gehuwde man en vrouw door de fiscus als één inkomen wordt behandeld, terwijl bepaalde groeperingen menen dat dit minder juist is en dat elk inkomen apart dient te worden belast. Een ambtenaar van de belastingen is naast enkele werkende gehuwde vrouwen in de studio aanwezig.

Benoeming bij Mullet bay hotel

WILLEMSTAD — De heer Joe Baseel is door de directie van Mullet bay beach hotel benoemd tot inspecteur van de afdeling casino audit and security. Onder zijn toezicht zullen trainingsprogramma's worden opgesteld voor het casino-personeel. Hij was laatstelijk werkzaam in de Aladdin en Golden Nugget casino's in Las Vegas. Hij is adviseur van de Canadian mounted police op het gebied van gokzaken.

Handel beraadt zich over het toerisme

ORANJESTAD — De besturen van de Kamer van koophandel en Vereniging van handel en industrie hebben voor aanstaande woensdagavond een spoedvergadering van de handel bijeen geroepen. Deze vergadering wordt in de Casibarizaam van Holiday Inn gehouden en gesproken zal worden over de geuitte bezorgdheid ten aanzien van het toerisme op Aruba in het algemeen. Verwacht wordt dat de gehele handel gehoor zal geven om deze belangrijke vergadering bij te wonen.

Modeshow

ORANJESTAD — Op zondag vier december wordt in het Aruba Caribbean hotel een mode en cosmetic show gehouden. Tijdens deze show zal een nieuwe Franse cosmeticalijn geintroduceerd worden door mevrouw Christine Pennock, schoonheidsspecialiste uit Parijs. Als make-up model zal fungeren Miss Press 1977, mejuffrouw Blanca de Mey. De heer Hary Beke treedt op als ceremoniemeester terwijl de bekende Arubaanse artiest Tirso Stel[...] de muzikale omlijs[ting verzorgt].

Haas bijt jager

AMIENS — In Hartonville bij Amiens in het noorden van Frankrijk heeft een haas een jager gebeten. De hoefsmid van het dorp, Maurice Cauet, had het dier zondag aangeschoten met zijn eerste schot, maar gemist met het tweede.

De gewonde haas draaide zich halverwege om en kwam op de jager af. Cauet wierp zich op de grond om het dier te pakken, maar werd krachtig in een duim gebeten.

De haas eindigt toch als hazepeper, maar de snoodaard heeft zich onder doktersbehandeling moeten stellen. Bovendien is bij zijn duik naar de haas, zijn geweer beschadigd.

Schuld aan hospitaal loopt in miljoenen

WILLEMSTAD — Het debiteuren-bestand van het Sint Elisabeth hospitaal op Curacao na 31 juli verleden jaar bedroeg 3.448.776 gulden, zo blijkt uit het Financieel jaarverslag van het ziekenhuis over 1976. Daarin wordt in de paragraaf over de debiteuren ook op een ander, vermeldenswaardig feit gewezen: de zogenaamde back log. Dit zijn debiteuren-kaarten, welke door computertechnische en programme fouten niet ondergedeeld konden worden naar categorie debiteuren.

De back log wordt geschat op 2.600.000 gulden maar valt buiten de jaarstukken van 1976. Er is een uitzendbureau ingeschakeld om de back log te reconstrueren en alsnog rekeningen te presenteren. Daarnaast zijn er de zogenaamde voorzieningen. Zoals gebruikelijk werd voor de uitstaande posten ouder dan een jaar, aldus het verslag, een honderd procent voorziening getroffen. Het verloop daarvan over 1976 geeft het volgende beeld te zien: [...] 1.235.065 gulden; afgeboekte vorderingen over 1976: 35.661 gulden: dit geeft een totaal van 1.199.904 gulden.

Ten laste van het resultaat van 1976 werden er aan toegevoegd: vorderingen 1975 en correctie voorgaande jaren: 887.918 gulden; in 1976 werd al ontvangen op reeds in voorziening opgenomen vorderingen: 235 gulden, zodat de stand van de voorzieningen op 31 december was opgelopen tot 2.088.657 gulden.

PUBLIEKE OPINIE

De redactie behoudt zich het recht voor ingezonden stukken verkort weer te geven. Voor publikatie in aanmerking komende stukken worden met de volledige naam van de inzender ondertekend. Opname van stukken in deze rubriek betekent niet dat de redactie het met de strekking van deze stukken eens is.

Dreigende zondagsluiting pompstations

Nauwelijks was mijn artikel welk als titel droeg "Voor wat (benzine) hoort wat (geld)" in Uw krant van 19 november verschenen of er kwam op 22 november een schriftelijke reactie van de hand van dhr. J.H. Mulder, mij wel bekend. Ofschoon het ongetwijfeld positiever zou hebben aangedaan indien bedoelde schrijver gereageerd zou hebben met een ander, al dan niet beter voorstel dan het mijne, strekkende in het algemeen belang een bijdrage te leveren aan de oplossing van de aan de orde zijnde problematiek, volstond hij in zijn "bijdrage" met een enkele suggestieve vraagstelling. Mag ik dan bij deze de bij mijn oppenent kennelijk levende behoefte aan een antwoord, ter wegneming van de bij hem bestaande onzekerheid, niet onbevredigd laten:

— Ik POOGDE uiteraard niet wegen aan te geven om vastgestelde maximumprijzen te overschrijden, zo listig ben ik niet, terwijl anderzijds, mijn kennis van het recht heus wel voldoende is om de beseffen dat een statische rechtsopvatting, daar waar dynamiek geboden is, het algemeen belang niet dient.

— De doelstelling ("pogen") van mijn positief bedoelde bijdrage was wél één der mogelijke oplossingen aan de hand te doen ter voorkoming - in het algemeen belang - van een dreigende algehele sluiting op zondag, welke voor een deel der automobilisten zeer inopportuum zal uitvallen; te denken ware hierbij aan taxi- en A.C.-bestuurders, automobilisten die op zaterdag overwerk verrichten, toeristen die auto's huren, doktoren en anderen die [...] verhinderd mochten zijn.

— HET MIDDEL dat ik ter bereiking van het doel suggereerde was een extra betaling, echter niet aan de pompeigenaar voor de geleverde gasoline, maar een gereguleerde vergoeding direct aan en ten behoeve van de pompbediende voor zijn extra inspanning t.w. het contiu en onder spanning doorwerken tijdens het (beperkte) aantal zondagochtenduren, welke arbeid tengevolge van menselijke eigenschappen - naar gebleken is - bovendien niet geheel van gevaar is ontbloot. Dit gevaarselement is er mede debet aan dat de (algehele) sluiting op zondag opnieuw serieus schijnt te worden overwogen. Vandaar mijn bijdrage op 19/11 als een mogelijke oplossing van het probleem. Ik laat een oordeel of mijn voorstel tegen de thans geldende prijsbeschikking voor gasoline indruist, gaarne aan de competente ambtenaren van Economische zaken over, maar gesteld dat dit inderdaad het geval zou zijn, dan nóg lijkt het een onderschatting van de desbetreffende ambtenaren door de bedoelde schrijver, te menen dat zij onder zijn eerder vermelde suggestieve vraagstelling, welke niets oplost, niet op de door hem vermeende dreigende "wetsovertreding" zouden zijn gestuit. Nogmaals onder de huidige omstandigheden hebben wij - het autorijdend publiek - behoefte aan gedachten die mogelijk "het probleem" kunnen helpen oplossen; het aanvallen zonder meer van zulke gedachten, zoals drh. Mulder deed, en zonder te trachten zélf een bijdrage te leveren, is steriel en kan mijn sympathie derhalve niet wegdragen.

Mijn erkentelijkheid aan die vele anderen die mondeling of telefonisch een positieve houding op mijn voorstel hebben aangenomen.

EDMUNDO FLORES.

Waarom, heer Flores, zo'n omslachtig antwoord op mijn korte en duidelijke vraag? Niettemin, het verheugt mij dat U Uw ongelukkig gekozen benadering inzake bovenvermeld voorstel inziet.

J.H. MULDER

Wordt wakker

Met verbijstering constateerde ondergetekende op 17 november, dat slechts 21 personen hadden gereageerd op de advertentie om een bijeenkomst bij te wonen onder leiding van dr Salvatore, een deskundige van grote faam over de gehele wereld op het gebied van hygiene en vooruitzien.

Curaçao heeft deze mensen nodig, ten eerste: zij wijzen op de fouten die er gemaakt zijn; ten tweede: de weg aangeven volgens hun ervaring over vele projecten; ten derde: een bespreking met de lokale mensen houden om gezamenlijk het probleem "vervuiling op Curaçao" op te lossen.

Een der grootste pijlers die Curaçao in de toekomst gaat gebruiken is toerisme; de berichten zijn dat de grote hotels hier, voor deze winterperiode vol zijn, dat is gunstig. Een reden te meer om alle handen in elkaar te slaan, van groot tot klein, om ons eiland gezamenlijk, vóór het toeristenseizoen aanbreekt, een grote schoonmaakbeurt te geven.

Ziet rondom in Uw eigen omgeving, niet alleen binnen Uw hek, maar ook de buitenkant van dit hek, vorm desnoods groepjes, werk gezamenlijk om dit probleem op te lossen.

De Jordaan in Amsterdam had enige jaren geleden hetzelfde probleem, de bewoners zelf hebben dit nu met medewerking van de bevoegde instanties, keurig opgeknapt, de Jordaan is weer schoon fleurig, veel bloemen en planten, heel goed bezocht door toeristen.

Hebt U dezer dagen wel eens met Uw familie een tochtje gemaakt over Soto en Santa Cruz; doe dit op zaterdag of zondag, rij niet te hard, geef uw ogen goed de kost als U terug bent [...] "Curaçao is mooi"; moeten wij gezamenlijk schoon houden voor onze toekomst.

M. VAN WILPEN.
Coral Cliff hotel

Heer Edmundo Flores. Met aandacht heb ik Uw artikel van 19 november gelezen, en daarop heb ik enkele punten waar ik het niet eens met U ben. Op het moment namelijk dat U begint met extras aan de bediende te betalen krijgen we dat de kleine man weer moet betalen voor deze service.

N.l. de man die fl.1,00 of minder moet inkopen moet fl. 0.25 extra betalen dit is 25%. Naar gelang je meer inkoopt loopt dit percentage terug tot 10% wat er dus op neerkomt dat de persoon die minder inkoopt minder moet betalen. Dit is volgens mij niet billijk.

Verder ben ik een groot voorstander dat alle pompstations zondags open kunnen blijven als de eigenaars dit willen. Waar het precies zit weet ik niet, dat ze dit niet doen, maar ik kan mij nog herinneren dat pompstation Pablo Frederik 24 uur per dag open was, en plotseling ging dit niet meer door.

Als iemand een zaak gaat beginnen waarbij hij service moet verlenen aan het publiek, dan moet hij ook volop hier achterstaan. Een pompstation is nu eenmaal een publieke service, en volgens mij zou de mogelijkheid moeten kunnen bestaan dat het 24 uur per dag service kunnen verlenen.
Bakkerijen beginnen zo ook zondagavond te werken om maandag vroeg brood te kunnen leveren. Als wij zo door gaan, krijgen wij binnenkort hetzelfde geval dat deze ook zondag's niet meer werken en het volk laten weten dat er maandag geen brood is, en als de begrafenis ondernemers ook tot akties overgaan dan mag het volk zelf ... omdat er op zondag niet meer gewerkt wordt.

Zoals ik eerst zei, ga ik uit van de veronderstelling dat als je een zaak begint je er achter moet staan dat je service kunt blijven verlenen. Ik hoop dat de pomstationeigenaren, al de betrokken bonden tot de conclusie zullen komen dat de [...] zijn station 24 uur per dag open kan laten voor service aan het publiek. Dit zou misschien zelfs meer werkgelegenheid scheppen voor de bediende die 's avonds moeten werken.

ROBERT H.HOSE

Amigoe English Companion

Brazil imposes fascist model on labor unions

RIO DE JANEIRO — A Brazilian labor leader has affirmed that the labor union model imposed by the government is a copy of that existing in the fascist Italy of Benito Mussolini, and severely criticized the marginality of the workers. A memorandum signed by the secretary of the metallurgical union of Santa Andre, Benedito Marcilio da Silva, demanded "the return to the state of law, the putting in force of individual guarantees and free elections in the labor unions". The labor leader stated that Brazil "hab been turned into a paradise for foreign investors thanks to the very low cost of its labor force" while "high infantile mortality indices and subnutrition of its population are registered." "Our labor union model - he added - is copied from that in force in fascist Italy, and maintains the labor unions prisoners of the government". The Brazilian Labor Minister, Arnoldo Prieto, was against the workers participation in politics since, he said, "they must only take care of their economic interests". According to the Minister, the labor unions "enjoy complete freedom" to make demands "in the area of their responsibility". However, the matallurgical leader, Joao Paulo Vasconcelos, stated that "labor union autonomy and freedom only exist in the words of the Labor Ministery". Vasconcelos, president of the metallurgical workers of Monlevade, said that the restrictions on labor union activity are directed at impeding the maturine of the working class conscience". The government -- he added institutionalized the organizations taking away their autonomy, with the aim of neutralizing the militant core of the worker's movements. Similar criticisms were made by bank leaders from Bello Alegre, San Pablo and Rio de Janeiro, as well as metallurgical leaders from San Bernardo y Diadema.

Burnham invites church criticism

GEORGETOWN — Prime Minister Forbes Burnham appealed to the religious sects to "break with the past", during the second general assembly of the Caribbean churches conference (CCC) which united more than 450 participants. After outlining the christian church's role in the world, the Guyanese leader pointed out that this institution must identity itself with the revolution, breaking with the rich and uniting with the poor. "The fundamental rights of man include the right to eat, to dress, to work and to live in a dignified way", added Burnham, and he criticized those who speak about human rights without understanding this. Praising the church's role in the Caribbean and in other parts of the world, the Guyanese Prime Minister made an appeal for greater tolerance with diverse philisophies and ideologies. Finally he invited the foreign delegates to tour the country and to formulate critisisms and suggestions about the present situation in Guyana.

Wall Street

NEW YORK — Stocks, higher at the opening but mixed most of the session, pulled slightly higher again across a broad front at the close in quiet "semi-holiday" trading.

Many investors stayed out of the market, celebrating a long Thanksgiving weekend, and bankes were closed.

Analysts said the market was still extending a broad advance that began earlier in the week. Prices closed higher for the past four straight sessions, as by solid margins but popular averages showed small gains.

The world in a nutshell

WELLINGTON — France has carried out another underground nuclear test at Mururoa atoll in the Pacific, the New Zealand government said. Foreign Minister Brian Talboys said New Zealand's seismic network had detected the blast last week.

HOUSTON — America's three most recent First Ladies joined secretaries, housewives, doctors and even nuns here Saturday for a first national conference in support of equal rights for women.

President Carter's wife Rosalynn, Betty Ford, wife of ex-President Ford, and Lady Bird Johnson, widow of President Johnson, were among speakers.

The conference, part financed by a five million dollar US government grant, discussed topics such as government-funded abortions, rights for lesbians and a proposed equal rights amendment to the US constitution.

BANGKOK — Lao authorities have executed four people found guilty of trying to assassinate Prime Minister Kaysone Phomvihan, the Bangkok Post said. The newspaper quoted travellers arriving here from Vientaine for its report.

The Lao chargé d affaires, Mr. Simmalavong, told Reuter he had no official information on the report. No official announcement about the case has been made since then.

WASHINGTON — The United States Defense Department has estimated that the cost of its Trident nuclear submarine program had risen 671 million dollars because of revised prices, cost overruns and delays.

It said in its quarterly report to congress it now estimated the cost of the 13 submarines, each equipped with 24 intercontinental missiles, at 22.2 billion dollars.

DURBAN, SOUTH AFRICA — An official suggestion that black schools should contribute to a farewell gift for the retiring Minister of Bantu (African) education, Mr. M.C. Botha, was reported by the Durban Post. The newspaper said the suggestion was made in a cir cular to Natal schools stating that during Mr Botha's Ministry vast development took place in education and he contributed a major part. One black teacher commented: I do not care for any fund organised for the man who has been oppressing the education needs of blacks.

ROME — The Italian senate (Upper House) considers a call for tougher enforcement of laws to combat political and criminal violence. Earlier the government decided not to seek exceptional powers to cope with the situation.

In a speech interior Minister Francesco Cossiga pledged to step up the war against criminals and terrorists but said special laws were not needed. He said the government would ask parliament to extend powers of detention and police authority to tap telephones.

VIENNA — Three Romanian government ministers have been suspended because of financial irregularities. Romanian newspapers reported.

President Nicolae Ceausescu also ordered a government investigation into "violations of financial discipline," the Communist Party daily Scinteia and other newspapers said.

The announcement said the President had suspended Industrial Construction Minister Vasile Bumbacea, his deputy Constantin Joncescu, and the deputy Minister of Foreign Trade, Ion Florescu.

From Frestonia to Plutonia...

THE FREE INDEPENDENT Republic of Frestonia has, according to Associated Press, applied to the United Nations for membership. The only trouble is that the 120 citizens of Frestonia live smack in the middle of London.

Frestonia's Foreign Minister, David Rappaport-Bramley, sent a declaration of independence to Prime Minister James Callaghan, Queen Elizabeth, and the Greater London Council.

If the latter threatens aggression, he said (all of Frestonia's citizens are squatters in empty government-owned slum buildings), he would ask for a U.N. peace-keeping force.

How would the new nation survive economically? The Minister of Tourism, Jane Gough-Bramley (In support of their motto, "Nos sumus omnes una familia," which translates as "We are all one family," the Frestonians have added a local street name, Bramley, to their surnames.), looks to visitors from abroad as a source of income. To enhance Frestonia's appeal as a tourist attraction, Ms. Gough-Bramley has had mountain scenery painted on a corrugated iron fence.

Frestonians working "abroad" in London would also bring in money. And local industries — lute-making, weaving, sign-painting, and pottery — are being developed. So that the country will have a duty-free market for its lutes, pots, and signs, Frestonia has applied for membership in the European Common Market.

If the Frestonia idea catches on, other inner-city nations imagine the following kind of news story a few years hence:

"New York, Oct. 24 — Plutonia, a one-mile-square nation in the Flatbush section of Brooklyn, was admitted as the United Nation's 743rd member here today.

"Founded last month at a constitutional convention called by Mafia *CAPOS* throughout the United States, the new country took a tough line in its first appearance before the U.N. General Assembly.

"We are all the time being harassed by the imperialist pigs,' said Mario ('Cement Mixer') Leone-Flatbush, Plutonia's Foreign Minister, in his maiden address.

"So when we, uh, liberated those batch of hydrogen bombs, we figured we oughta join the U.N. so we could stop the aggressions into our internal affairs.'

"Foreign Minister Leone-Flatbush said the U.N. should vote immediately to condemn these aggressors, 'or else.' He listed as aggressors the Federal Bureau of Investigation, the Internal Revenue Service, certain state and municipal police, and Interpol.

"When newly-formed Plutonia announced its decision to join the U.N., the United States threatened to use its veto on the Security Council. American policy was hastily reversed, however, when the President of Plutonia, Don Vito ('Fat Fingers') Carbone-Flatbush, threatened to 'take out' the nation's capital, as well as Los Angeles, Chicago, Boston, and Plains.

"The Plutonian flag, which carries the motto 'Nos sumus omnes una familia,' was raised on the U.N. Plaza during a ceremony attended by several hundred people.

Seven of the FBI's 'most wanted' criminals were present, but could not be arrested. As Plutonian government officials they are protected by diplomatic immunity.

"Questioned about the economic prospects of Plutonia, President Carbone-Flatbush said, 'We expect to do pretty good by sticking to what we are already into, if you know what I mean.'

"The President predicted a rapid expansion of Plutonian business enterprises in other countries — especially protection services, casino management, life insurance, and trading in rare metals — and forecast a favorable trade balance of 50 billion dollars in the first year, 'or else.' "

ROBERT YOAKUM

Caribbean news

PARAMARIBO, SURINAM — While the low-key independence celebrations in Suriname gain attention in Guyana, the leader of one of the opposition parties in the newly independent republic, claims that the October 31 general elections were rigged.

The charge was made by Mr. Jaggernath Lachmon of the United Democratic Party. Mr. Lachmon told a mass meeting in Paramaribo that his party will work together with Mr. Arron's National Party combination for the economic development of Suriname.

Unlike Guyana's communist leader, Dr. Cheddi Jagan, Staunch capitalist Mr. Lachmon has made it known that his support for the Arron-government will be critical.

He said: Every action of the government will be scrutinised.

Mr. Lachmon's combination party won seventeen seats in the October 31 general elections, while Prime Minister Arron's coalition won twenty-two seats.

ST. JOHNS, ANTIGUA — Antigua's Finance Minister Ruben Harris, said earlier this week that alternative fiscal measures have compensated more than adequately for the revenue lost through the abolition of personal income tax in the island. Personal income tax was abolished by the Antigua Labour Party government at the beginning of the year, in keeping with a promise made during the party's campaigning for last year's general elections.

Finance Minister Harris said the annual intake from personal income tax was estimated at five million Eastern Caribbean dollars. He said that the move to abolish personal income tax had the economic, and revenue effect the government intended, and further stated: We have been studying the performance and it is putting bouyancy into the economy, and at this point in time the revenue intake is more than will be expected fron personall income tax.

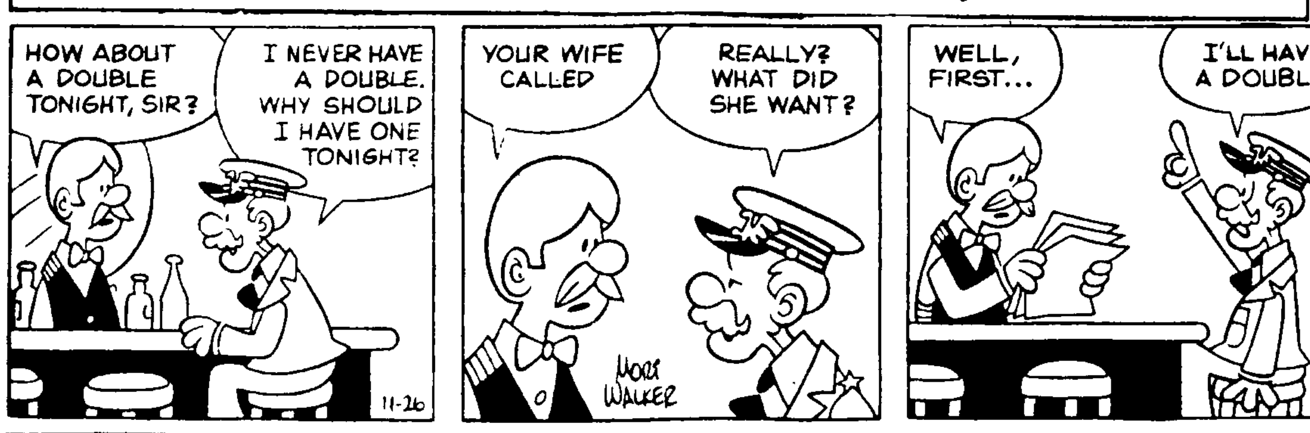
In its last budget, the government of Antigua announced several tax measures, including a one percent levy foreign currency transactions, increased consumption tax, increases in bank registration fees, and a five percent levy on their total deposits.

Mr. Harris was asked whether the government could not have introduced the new tax measures and kept personal income tax also. The minister answered: It would not have been politically or economically feasible.

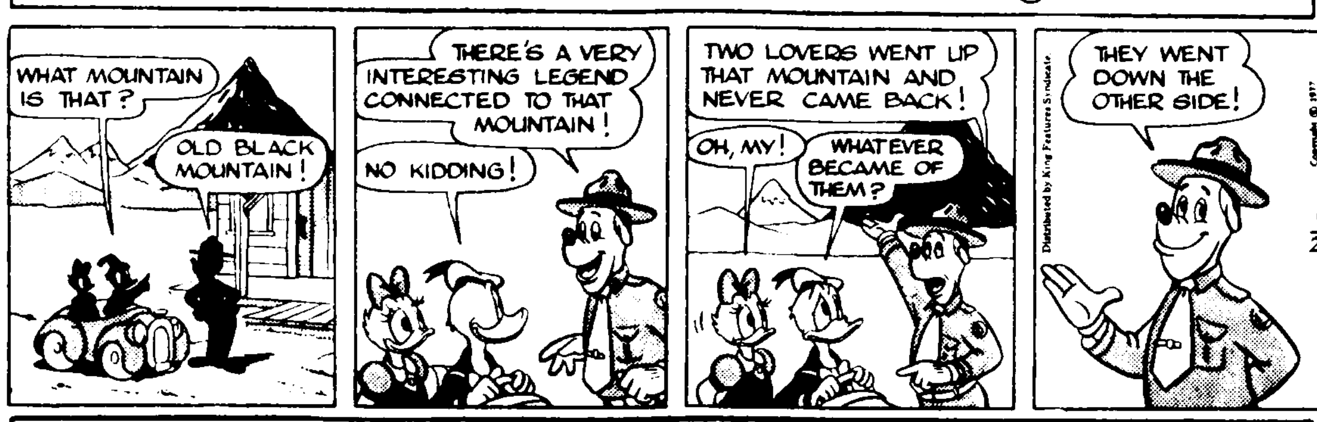
PORT OF SPAIN, TRINIDAD-TOBAGO — Trinidad and Tobago's Prime Minister dr. Eric Williams, will tell his cabinet colleagues about the role foreign oil companies can play in the overall development plan of the twin-island republic.

His report comes closely on the heels of talks in Port of Spain between Dr. Williams and representatives of Tesoro Petroleum Corporation of Texas and People's Gas Corporation of Chicago. Sources close to the government said that Dr. Williams, who is also the country's minister of Finance, is winding up discussions with the oil companies officials, as well as with representatives of the West-German Deutsche Bank, in order to prepare his country's 1978 budget. Political observers are forecasting that the pre-Christmas budget will reveal measures designed to ease financial strains on the lower middle-income earners in areas such as basic foodstuffs, housing and prices on small cars. The prediction is based on the large inflow of petrol dollars.

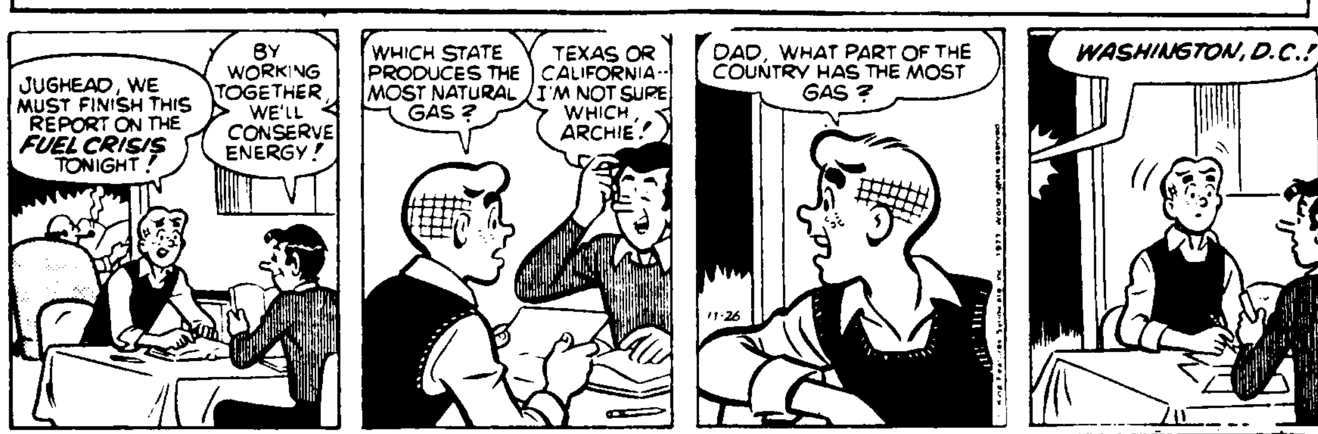
Beetle Bailey ® **By Mort Walker**



Walt Disney's DONALD DUCK ®



Archie ®



HENRY ® **By John Liney**

